

## **TESI DOCTORAL**

**JOSEP PLA. *VIATGE A L'AMÈRICA DEL SUD (1957)***

**De les col·laboracions a la revista «DESTINO» al volum  
*En mar* (1971)**

**(VOLUM II. APÈNDIXS)**

Autora: Rosa M. Pérez Buendia

Directora de la tesi: Doctora  
M. Josepa Gallofré Virgili

**Doctorat en “Llengua i literatura catalana i estudis teatrals”.  
Departament de Filologia Catalana.  
Universitat Autònoma de Barcelona.**

**Any 2014**

2.1.10. Josep Pla. «Cartas de la Argentina. Panorama actual y perspectivas»  
Manuscrit de l'article publicat a la Revista Destino, núm. 1076 del  
22/3/1958. Fundació Josep Pla, col·lecció Josep Vergés.

Carta de la Argentina  
Panorama actual y perspectivas.

Urgente  
Dado que el general Uriburu realizó el golpe de este 20 enero, el régimen legal y constitucional de Uruguay (1930) le Argentino ha vivido un largo periodo de anomalias constitucionales que ha influido profundamente en la maraña amorral de la economía, esta larga etapa de incertidumbre, de ilegalidad y de fiscalidad ilícita, a su punto al igual que la fase del general Domingo Pérez cuya desgarrada y complicada actuación a punto de dar el triste corona heredades, y la económica argentina miseras. Por esto han sido tan importantes las últimas elecciones en este país; han liquidado una larga etapa histórica y han abierto el camino para el retorno a un Estado de derecho. Lo algo. La mucha. Han hecho que hayan hecho posible este retorno - el general Uriburu que hace poco falleció - es recordado en su homenaje, el almirante Rojas - sea recordado en su memoria, la misión del nuevo presidente de la República, Dr. Alvaro Barrios, no será fácil. Si no viene ningún político ni político, tendrá el camino político de jefe de gabinete que en el nuevo parlamento los judiciales intervencionistas tienen una alcance mayor. Pero grandes y graves son los problemas económicos, que son muy graves y afectan a la vida profunda del país. Naturalmente dar una respuesta clara de ello, porque si hasta aquí, en estas cartas hemos subrayado las ventajas portadoras que ofrece el ordenamiento actual, lo que es que hagamos una referencia a los factores negativos. Han dejado muchas observaciones que fue una vida durante veinte años, y que ha dejado de serlo - la observación, parece un poco raro, algo muy de esto. Durante muchos años, la Argentina tuvo una economía saliente, estable y sólida; tuvo excelente clientela que observaba las oportunidades de producción, materias (carne, granos, pieles, etc.) y sus establecimientos industriales se caracterizaban por su eficiencia y por estar perfectamente al día; el tono general de igualdad es mantenido (restablecido en la ciudad), muy alto; la moneda fue excelente; el crédito internacional del país fue magnífico. Recibió en consecuencia numerosas inversiones, inversiones del abrigo europeo. Pero pronto se presentó una crisis económica, de la economía argentina se vio abajo gracias a Pérez, a sus amigos, a la parición de los clientes; el establecimiento industrial fue arrasado y se ha desmantelado considerablemente; colapsaron las exportaciones, faltó al país de divisas, al país general bajo y la nueva cargo estuvo totalmente desprovisto de estabilidad del país, supo un golpe terrible, la maraña, la avaricia y el ejercitó lucrativa personal, todo un año más de gobieno Pérez, la Argentina también quedó arrasada, en negativo, hubo alargado una propagación sin precedentes. Fue a través de ello y el principal fue salvado. Ahora queda en manos a finales de febrero a componer lo que ha

cias que son de esperar, los productores querían quejas  
en libertad completa de mercaderías, y esto fue el  
único resultado de la nacionalización en la econo-  
mía entre las argentinas. Hay dos hechos que demuestran  
esta normalización: el primero es que en el año de  
este año (1958) la superficie sembrada en el país fue  
la más alta de los últimos 23 años. Esta es una de  
las noticias. La se compara la superficie cultivada en el  
año de la cosecha 1947-48 (pleno dominio público) y  
la actual cosecha las cifras en estas: 24.564.354 y  
28.101.117 hectáreas. Pero hay otra: segundo punto  
que es relación con la situación ganadera. La superficie  
ganadera del país en 20 de junio del año pasado eran  
7.000.000 de hectáreas de más de 45 millones de cabezas.  
También la superficie de más de 45 millones de cabezas  
de 4.3 millones de hectáreas, cifra a la vez, este resultado  
declaró bien la primera cifra en la situación actual. Lo que  
dice la Argentina en todo en las tierras que posee  
también una cifra del ganado que es muy sim-  
ilar al capital estable. Las cifras son las siguientes:  
por tanto, porque las cifras colindantes no están  
completas, se apuntaron: a esa la población rural  
son 1.º las carnes; 2.º los cereales; 3.º la tierra; 4.º los animales;  
no es la situación argentina. Algunos ejemplos políticos  
de la situación argentina: Algunos ejemplos de la situación  
en definitiva que se impone: Algunos ejemplos de la situación  
del gobierno provincial ha sido el que se presentó en la reunión  
de su base, en lo que la situación económica es de fondo  
para el país. Pero luego hay que presentar  
de situación más difícil, cuando se presentan  
que la situación haya sido mejor. Esto  
que la situación es peor.

El gobierno provincial ha hecho una situación favorable  
a la situación. Durante una larga etapa del año anterior, se  
vieron crecientes el más caro, y estables más baratos. Los ferrocarriles  
se que ha visto en los ferrocarriles. Los ferrocarriles  
argentinos eran ingleses y naturalmente en la guerra  
de Perú estaban enemigos - como muestra en tales los precios.  
- La lucha entre el imperialismo inglés. (Hoy día  
se muestra desventajable para Inglaterra, aumentando en la  
cavillería de Belén por Perú, y en sucesos fueron agentes  
ingléses a Perú.) Los ferrocarriles argentinos en la guerra  
inglesa eran bastante más caros, pero también sin embargo  
algunos y en bastante situación favorable. Con los amparos  
ingleses, en los que se impuso la situación de la guerra -  
en lucros, en la época de la guerra - se presentó  
en la situación de la guerra - de controlamiento de los  
negocios, se hicieron los ingleses, los franceses, en manos de  
en la Argentina. Pasaron buenas situaciones, especialmente, abriendo  
litorales y hoy están en un estado lamentable, abandonados,  
desolados. Que situación tenía Perú, cuando se presentó  
en la demanda para establecerse con su fermamente  
en el imperio? Así entraron en un proceso de des-  
cambio argentino? Así entraron en un proceso de des-  
cambio total y de regresión completa. Un detalle muy  
grande, total y de regresión completa. El 13 de enero del presente año,  
que daña profundamente. En la prensa se publica lo siguiente: "Sobre un total



sanciones o consecuencias que tendría davan porque son ja-  
más, difícil desplazar a los americanos de la situación  
de dominio que en este negocio tienen en cartera el  
país. Lo que es el trío lateralmente le salió con la culpa  
y la Argentina perdió una buena parte de sus trans-  
acciones mercaderas concretadas. La de carne, natural-  
mente que este sistema que se va a alterar tanto y que  
al final desaparece. Los responsables de todo van de juez  
y se juzga. Pero lo cierto es que las transacciones se pa-  
saron a otro lado y la carne se estuvo pagando en los países  
de movimiento.

Una cosa muy parecida ocurrió también en las expor-  
taciones de carne a Inglaterra, la importancia definitiva  
mismo la carne boliviana argentina dentro del Reino Unido  
llegó a ser absolutamente nula y desgraciado, a pesar  
de que Inglaterra el mayor comprador del país (antiguos  
hoy es Australia) y a pesar de que todo lo que se hace hoy  
en el país es inglés. Recordar a este respecto que llegó  
a tener la Argentina importaciones por do-  
tante mil millones de libras o sea cifra importante si me lo  
quiero imaginar, ante tan antiguos reticencias inglesas  
bien, ante tan antiguas reticencias norteamericanas  
que marcharon de aquí y ante que se violó de lo que  
había sido pactado de acuerdo: Comercio, arreglos a un gran  
número de países a través de Europa y Australia y las ventas de  
carne a Estados Unidos, Argentina y Australia, expresan grandes intereses.  
Los frigoríficos argentinos, expresan grandes intereses  
en la actualidad, la cantidad de lo que se produce de carne  
y las ganancias que se sacan en el país sobrepasan las  
ganancias que se sacan en el volumen que tienen  
actualmente en volúmenes de carne a Inglaterra. Pero es  
entre las exportaciones de carne a Inglaterra. Pero es  
probablemente un poco tarde. Las empresas inglesas  
que sacan carne y Australia han formado un bloque  
a través de grande interés que fatalmente sacaban en la ma-  
yor parte de la carne, que tiene. Y esto es lo que ha sucedido con la carne, que  
se saca en volumen no es del todo en el comercio exterior de  
este país. como el anterior, esto es un problema muy  
grave si se examina bien y objetivamente. Ahora es  
difícil si se examina bien y objetivamente, al ver  
lo que se saca a Inglaterra de un elemento de consumo, y de-  
cidir si es una comprensible. A esto  
llega a la clara, durante diez años, el designio  
de estos problemas, tan graves, forman parte de una  
llegada fatalista. Todo el tiempo para - hasta  
de los posibles - sacarlos para que de este modo  
la Argentina pueda recuperar la posición que tiene  
en otros tiempos. La Argentina ha perdido sus clientes  
tradicional, en comercio exterior ha quedado, con  
la excepción de que en la obtención de divisas.ello  
retrocede fatalmente en provecho de industrias que  
ya no pueden disponer de q-  
y hace que los argentinos no puedan disponer de q-  
y quieren bien de consumo a que entre vienen habilitados  
los en otros tiempos, después de las transacciones y de  
los intereses actuales, las industrias han debido imponerse  
para mantener la reserva, siempre siendo lo  
que se saca, lo mismo. Por esto se hace de  
que la Argentina que fue un país rico, hoy lo es,  
que es un país pobre, y esto es la situación. Objeto de  
este país.

los presupuestos

la Argentina ha llevado también, de la dictadura anterior una situación muy peor tanq que no es lo que el país tiene en presupuesto general del Estado propiamente dicho que es el dato de los presupuestos en la integral situación de aquella época, y luego otros presupuestos - luctantes - de aquella época, y neopresupuesto del Estado, con deficit naturalmente tan de mayor los anticipados, sin que nadie los haya hecho entrar en estos caminos de once varas.

He aquí los presupuestos marginados - de algunos manejos hoy que allí marcan existentes en la Argentina:

Trenes y ferrocarriles argentinos - deficit	2.449 millones
Transporte de pasajeros - kilómetros viajados	deficit 6.505 millones
Transporte auto motor - deficit	912 millones
Administración naval de buques - deficit	597 millones
Flotilla argentina en navegación fluvial - deficit	495 millones
Flotilla argentina en aguas internacionales - deficit	633 millones
Administración en Transporte fluvial - deficit	633 millones
Yacimiento petrolífero federal - deficit	650 millones
Aguas y energía eléctrica - deficit	155 millones
Combustibles, salidos minerales - deficit	62 millones
Hacienda argentina - deficit	625 millones
Total en pesos - deficit	11.85 millones

Los ferrocarriles argentinos tienen un problema importante, la Transporte de pasajeros - kilómetros viajados, la flota argentina fluvial la comprenden de igual modo. Una variable flota argentina de sobre todo que viene a dar datos. Los Yacimientos petrolíferos federales tienen un avance de lo que hay aquí el monopolio de la mano de la que existe aquí tal monopolio. Los combustibles líquidos minerales en una planta de refinación se acuerda, siendo militares que por el momento han fracasado, la aerolínea argentina tiene medios para hacer para satisfacer la formación de gran cantidad de aviones de pasajeros. Hasta que habrá de ser - si las circunstancias fueren más otras el mayor centro de la aviación alemana en la Provincia de San Luis. Los aviones donde los aviones franceses; el avión que viene de Europa es de otra manera trabajando en el mundo como no puede ser de otra manera trabajando en el mundo que es una situación de mundo.

"los déficits de estos presupuestos - dice instanciadamente el presidente de los ministros - tienen que ser rápidamente superados para los anticipados, al costo de los recursos de los presupuestos generales del Estado". Claro, el costo de los presupuestos generales del Estado que pagarán probablemente los contribuyentes, durante mucho rato.

Para lo que se refiere a los presupuestos generales, da cuenta el ministro principalmente de los tributarios, los impuestos, el costo de la burocracia argentina y elevándose como es como es casi todo los gastos de este anticípito de lo que se paga a la marina general de buques de guerra, que es considerar que lo mejor que se puede hacer es esto es que se empiecen los tributos, los impuestos, esto habrá de hacerse, si no se hace, a pagar por la marina, así marina,

publicas del general Brumellon lego el mal, "a fines de este año ( se refiere al año pasado ) habrá un exceso de bien mil empleados públicos más vale ", le dijo declaracion, el Presidente del gobierno provincial. Mal dijo, que en 1955 habrá en la Argentina 535.000 empleados nacionales, que se refieren a 450.000 a fines del 56. "se vera lógicamente alcanzarse en 450.000. La diferencia de alta reducción se estima que no sea todavía suficiente. ello demuestra que el Dr. Brumellon se hace perfecto cargo de la importancia de este problema para el país, cosa que en estos momentos es ya muy experimental.

En los presupuestos de referencia todos estos datos que justifican a la generalidad. A veras de que la Argentina está gobernada por un Tanto militar de la cual son exponentes los generales Brumellon y Rojas, los últimos presentes han sido redactados precisamente con sus gastos militares. Claro está que teniendo estos gastos tan muy grandes, y se llevan más de lo mismo de los ingresos, ello indica la enorme suma la importancia abrumadora que en los gastos de la América Latina tienen los gastos militares - tanto más cuando en tanto que todo este país no tienen sumas ninguna grande a menos que se malvaren todos los gastos - con su total care imposible. Ahora bien en la O.N.U. una conferencia de estos países para reducir sus armamentos. Convención de este congreso; desarmado total. Luego decía: No tiene sentido nada que haga que hagan un ingreso ...

La tentativa de fiscal, a priori, que el Tanto del Dr. Arturo Frondizi, representa una mejoría del presupuesto argentino, en el sentido tradicional de la palabra. Es una política masiva interesada en Enriquecer el Estado a costa del antiargentino. Pero digamos, las profesas - como las rica, nos acostumbra a un lado ...

#### El petróleo

La Argentina tiene petróleo. Este es la verdad. Los primeros yacimientos fueron descubiertos hace más de cuarenta años. Pero la explotación, refinación y venta al público comienza en el centro sudístico de la Patagonia. En este petróleo nacional ha tenido un proceso muy lento del yacimiento momento el petróleo fue considerado de interés y en ambigüedad del Estado. La Argentina se convirtió, por sucesión extranjera y que creó un organismo, el T.P.F. (Yacimiento Petrolífero Físico) encargado, en cambio, de las referentes al petróleo nacinal. Algunas de monopolio, de todo lo referente al petróleo nacional. Ahora, la producción del T.P.F. es iniciaria. Un cuarenta años de trabajo, este organismo no ha podido dar a la Argentina ni el 10 por ciento del de la gasolina que consume la Argentina, importada cada año por miles de 250 millones de dólares. Es de advertir que los yacimientos petrolíferos de este país, tienen saldos o períodos explotarse darian de setenta para el consumo nacional.

Se espera que los de los yacimientos petrolíferos de la Argentina tengan petróleo. Abundante cantidad de petróleo. Pero no quieren que lo toque nadie. Salvo el

amante de proyectar los principios más, ograde, e intocables, del nacionalismo americano o, en decir el hecho que produce el imperialismo anglo-sajón, para el caso. Los países hoy, años y se sabe que el petróleo es gratuito, la industria no aparezca por ninguna parte. El nacionalismo del petróleo, cuenta cada año al país 250 millones de dólares U.S.A. Esta cifra se encuentra cada año.

Almejorar del petróleo se ha creído en este país una cierta libertad ilusoria, segun la cual, cuando lo del petróleo sea puesto en marcha, todo se anegaría - la larga caminata, la de pago, el tono general de la vida, la tierra, en realidad es univocidad que cuando finalmente se vuelve se pierde todo prácticamente sin hacer nada. El petróleo producirá la anarquía universal. Pero el caso es que el petróleo no sirve y tanto no se produce el estado de anarquía. El petróleo fija la ultima ilusión de Perón. Cuando este hombre sintió que se encontraba abogado dentro "poco" en nacionalizaciones económicas y esto en Katy, en la "California Petroleum Co." (filial de la Standard Oil of New-York) a través de círculos liberales, cercanos del Presidente de los Estados Unidos, que a la oagon se encuentran en la Argentina en su calidad de embajador de la burocracia eclesiástica, pero de Perón se alineó, los medios nacionales argumentaron que no se resultan solamente en los medios alegados sino en los medios diversos, afectados por el iluminismo de la enciencia del petróleo "del cielo" - todo llevó a la "California Petroleum Co.", por el contrato legalizado en la Argentina de Perón debió hacer surgir las cifras de vender al público el petróleo nacional. Pero este fue, considerando una ventaja y los ambientes nacionales, considerando que Perón era en Fracisa a la causa norteamericana. Este retroceso llevó a Perón, para colmar el vacío, a un ataque contra la Iglesia católica y así atacarse a los obispos, terminó, los sacerdotes abreviados - entre ellos caídos a Arturo Frondizi - atiborraron la carreta de Perón al mitato en la California, los sacerdotes norteamericanos en la Argentina - sean de la Iglesia que sean - no se consideran de suficiente cultura para explicar la carreta del ex-dictador. Ante el mitato, los pueblos armados y volvieron al fondo punto de los oligarcas militares, el vicealmirante Ismael Rojas adoptaron una posición contraria y se metió el 40% de su cargo a Perón.

Uno de los apóstoles norteamericanos de este país, el norteño y optimista Alvaro Cárdenas Alzaga, ha hablado de esta forma de la enciencia del petróleo "la ciencia", que vivimos, es realmente inenarrable. Nunca se logró tanto daño a un país por negarle tan facilmente tanto dinero, desarrollo entre naciones, en los últimos veinte y cinco años, nos ha llevado en esto malas lecciones, desfachatez de imaginar la magnitud total de los años, los resultados de los cuales, para importar combustible, tienen defensas de la soberanía; si en consecuencia, viviendo como están

practicar para obtener esos combustibles en el país y evitar este tránsito anual como "transporte" y "agente de los monopolios extranjeros". cuando vamos con nuestras últimas reservas de oro a comprar petróleo a los países como estos norteamericanos, y se te tienen que pagar, como viene ahora el doble de lo que vale el balón de los monopolios; complemento pagamos y hasta agudizamos que se nos hace en mi opinión el ambiente del país. Pero si esto tiene que ser así aquí es un compromiso para que trabajemos bien nosotros, bajo nuestro control, a precios que podamos pagar, sin embargo alentar al flete, desviando grandes alijadas a interpretar del país, sobre todo a Argentina, la cual tiene, ampliamente, una argentina, entre los más otros, y se los paga con el efecto de los monopolios internacionales, que trabajan de acuerdo para dominar la Argentina, concretamente a su medida como atentando la soberanía nacional...".

De manera que por el petróleo argentino contribuye a las especies de la tierra y todo hace presionar al Y.P.F. la de Sacral - que pasaron en muchos años. Luego cuando asciende a la fundación de este control argentino es una situación inminente. Pero lo que es más importante a lo mental que no se permite comprender es que no se convierte a la mentalidad que no se permite comprender a los que están en este tipo todo, es lo que no puede comprenderse a los que se oye y perciben todo, falta de conocimientos y de personal suficiente. Los profesionales de la ciencia son autores de este desarrollo.

La ley y la�aya

Hay otra gran diferencia entre planteados - la de la ley, que es la situación de la Compañía Estatal Argentina de Electricidad y de la Compañía Argentina de Telefónica - que es la de la Caja de Pensiones. La de este control es que dentro de la Caja de Pensiones se ha proyectado una situación económica del país se ha querido prever una enorme novedad, lo que no ha querido prever, ni a través del problema. Recien. Pues tiene realmente a ver con el problema económico y falta fuerza, la situación pública lamentable y caro y falta fuerza, la ley en las zonas rurales, especialmente de la gran ciudad. Se han invertido los años y no se resuelve nada. Los invitan a esta cara sin una ligera de trazo, y no pueden hacer nada. Trabajan en un establecimiento público, de gran tamaño, devastado. Entrevistas, jefes, jefes y jefes, no salen ni existen o no existen; los que salen a que estén obligados a dar la fuerza. En fin ha ocurrido en este aspecto de la vida argentina lo que que nadie tuvo pensado: cuando se planteó la situación se planteó una elección.

Este es fenómeno típico de la época presente solitario en este país americano, que dan vueltas en el país uno político un problema que es, exclusivamente, político. Porque es muy fácil decir que la ley, la fuerza la tienen Argentina porque sigue actuando la ley de los magnates, tiene facilmente dinero que la ley sea que saldrá bien, resultante y gratuito. Porque no el momento ni la situación ni la Compañía tienen. El dato que dice esto, electricidad y en este país en los Estados Unidos es que es una mala idea tener una Compañía de

clar la insurrección, dinero, de donde viene: obtenido en el precedente año plantear la cuestión de alta tensión? No es necesario decir que la realización del último acto de saqueo de las grandes empresas eléctricas ha sido un gran alivio que han utilizado para todo los partidos de una manera general. Y vulgar intuición al recordar lo anteriormente mencionado, el Dr. Horacio, es el que ha triunfado. Es éste, sin embargo, no pueden ser ignorados: en efecto, hay más de 1000 empresas eléctricas.

Dicíamos al principio de este escrito que uno de los acontecimientos mayores, y más fuertes, ocurridos en el etapa del gobierno provisoriamente sido la prisión del Presidente en el llamado caso de los 1000, son en los países europeos de la Europa Central, Alemania, Francia, Inglaterra, Bélgica, Dinamarca, etc., etc. La prisión de este autor, sin embargo, ha dejado que Argentina tiene en este sentido un precedente de carácter de importancia. Sin embargo tales actos han servido al público si las relaciones de saqueo colonizante, imperialista, no tienen una base en la actualidad. Estas personas de la Argentina, por otra parte, ayer estaban destinadas, hoy, al exilio. Es ésta la conclusión de la industria norteamericana: si el problema del empleo exterior, no quiso perfecta ante los ojos de

100

una opinión personal.

Este panorama general que establece que cualquier salvo la Argentina es a hora, muy poco avanzado, contiene un atajo de los principios, que es que el país tiene plantadas. Quiso para ver que se ha hecho que para tener una figura amable y pacífica, es difícil de enfocar. Un cuadro de tipo de grande político, ha creído en la economía una mentalidad dirigida a una utilidad. La agrícola era que el latifundio puede causar conflictos cuando se crea una clase ruralista, que tiende a convertirse en proletaria. Con el desarrollo de este latifundio una especie de socialismo se ha intentado particiar de resolver los problemas con el respaldo de la oligarquía. En la Argentina se pide la reforma agraria y la gente, mas de cien mil hectáreas virgenes del mundo. Quedan, hoy, la reforma agraria de la América Latina, el orden de las grandes ciudades, las zonas rurales, etc.

"Hoy esto, a mi entender, constituye la base de la política. En la América del Sur, no existe un elemento de negar la oligarquía; se ha intentado intentar de negarla la oligarquía; se ha intentado intentar de tratarla, de combatirla. Pero ésta es otra cosa. Hoy, tanto, tanto riqueza para vivir. Yo decí: la Argentina, de base, no ha logrado del ordenamiento económico. Es un país de hambre, de tierra, de tierra, de carne, de aceite, de pequeñas industrias. Dijo: ésto es mentira, que no es así. Hoy, tanto sus problemas, y el país andean. El resultado de éste es que, que si nos uno, de nuevo seremos

2.1.11. Josep Pla. «Cartas de la Argentina. La argentinitud. Conversación con Victoria Ocampo». Manuscrit de l'article publicat a la Revista Destino, núm. 1077 del 29/3/1958. Fundació Josep Pla, col·lecció Josep Vergés.

Cartas de la Argentina  
La argentinitud. Conversación con Victoria Ocampo

lamentar  
batiendo desiertos algo interiores para salirs -sia que clara dentro de la vaguedad de las cosas, en manos de vos y la argentinitud (este concepto que yo sigo tras Tomico y llevado en los últimos años), me acuse jamás de a la señora Victoria Ocampo. Una señora muy bella con una soñadora generosidad que recibió en su casa de Mar del Plata y en ella hablé, salvando las formas que no se puele hablar con la gente más distinguida. Yo le presenté a este señora. Le dije de la magnitud personalísima de la vida intelectual argentina, los pasados, todos, los libros, la mayor tradición y lo reciente de la revista "Sur" durante esos componen-  
ciantes de años (la revista aparece en una punto de la vida perfecta) la señora Ocampo ha intervenido en la vida social y intelectual argentina no solo a través de su personalidad, sino contribuyendo a través de lo que de la actividad exterior, ha proyectado sobre su país para salvaguardar la que dice mos, digamos que la revista "Sur", que a la mejor revista cultural en lengua castellana que aparece en el mundo, dedica en estos días un solo -en su totalidad - a la literatura paraguaya de los presentes días, vieneses magnífico.

La señora Victoria Ocampo, en su habitación argentina -muy cerca del Plata en una magnífica casa rodeada de sus paisajes europeos que uno tiene la sensación de encontrar en los alrededores de París. Me dirá usted que en este país y en este continente es donde una vez triunfó mejor en la Argentina. Los argentinitos trae algo que no en el europeo exasperado que viene en este continente? Estos europeos llevados a los más pequeños detalles, podrían formar parte de la tradición oligárquica de la familia. Pero hasta que punto la señora Ocampo, por que yo supongo que Vargas Clise, que tomó mundo, dentro? De hecho de una persona social nacida en Europa y con una cultura de europeos nacidos que bien quisieran tener las ideas y sentimientos del continente europeo. A priori de su condición social, la señora Ocampo fue escuchada por Páez en su rostro de seguramente una procedencia: la clase media nacida allí elegante y refinada: más largatas, manzanas, litros, y encuestas Páez, y sus amigos se iban convenciendo, la clase oligárquica argentina se iba adaptándose. No clara clase oligárquica argentina se iba adaptándose, en los últimos años, de donde que esto clara, clara de defensa difícil. se iba adaptándose. La señora Ocampo defendió el libro europeo, fortuna argentina, defendió la pieza europea, volviendo en París auto, y después de la pieza europea, generalmente en Europa, grande figura, figura grande, generalmente acostumbrada a vivir de la época, inmediatamente cuando llegó. Hasta donde el punto de una mujer, cuando llega, esto es posible hablar de estas cosas genialmente, esto es, habiendo podido vivir en establecimiento europeo; pero si lo que no viviendo en Europa era un

deseo que se respete a los pioneros. Por otra parte, no todo el mundo nació libre: nacieron y la familia, viviendo lejos de las ciudades, tuvo contactos con Europa, han nacido en un gran bien: para la Argentina, no tanto enemigos, tan comprensivos hoy, como en los combates del Perú. Hay que hacer justicia, las salvadas, indiscutibles, y aplaudirlas.

La señora Osvaldo es una persona grande y encantadora, de pelo castellano, con ojos grandes, lentes de cristal, de cara redonda, que viste en la cara una blusa, muy sencilla, espaldas, una, algodón gris, pulcra, la cara pintada - obliga la cara entre - en una pintura. Lleva, en su rostro absolutamente pacífica, tristeza amistosa hacia todo lo vivido - se le dice que - vivió al diablo y la impresión es la sonrisa es sinceridad exulta, el servicio perfecto, la independencia absoluta. Una trágica naturaleza que ha tenido tanto autoridad.

Una familia argentina -

La señora Osvaldo nos habla de su familia en este orden: "Los Aguirre, familia de mi madre, son originarios de Donostia, vecino de Pamplona, valle del Baztan. La nobleza de este casal era alta, segun parece, varias veces probada por sangre: algunos de sus antecesores, en la orden milítar. Entre estos, un hermano de ella, en el título de Ricardo de la Fuente, nació, según datos, en el título de Ricardo de Aguirre", dice que nació en San Vicente y Aguirre, en un solar de "mucha tierra", debía ser un gran solar, que se extendía de la casa, algo ancha, y que el alcalde de la villa de San Vicente, que se decidió venir a America.

Don Agustín Carrasco de Aguirre, bautizado en Don Agustín Carrasco de Aguirre, fundador de la rama ascendiente en 1744, fue el fundador de la rama ascendiente de la familia. Poco más, en su tiempo, representante de la familia. Poco más, la rama descendiente de Agustín Real en América. Hasta la muerte de su padre, al rey Carlos IV. Para la rama menor nació en uniforme de tales plazas de Vizcaya - como los uniformes de su hermano no podrían parecer hoy - - - si lo juntan, se entiende. Parece que nació en ellos, con su hermano a Castilla, las Indias, por mucho rey Carlos III. murió en 1785. Su hijo, su nieto, su nieto José María de la Caja de Seguro (el escudo de este, seguramente sugestivo: tiene en la espalda alta un sol naciente de suave clareando sangre) ante la muerte de su hermano José María (descendiente de apellidos, aunque llamado como los jordanos), de su hermano José María de la Caja de Seguro (que fueron los padres de Manuel de la Caja de Seguro de Aguirre, mi bisabuelo), le sucede (era jefe de la familia) y es bautizado. Recuerdos de la muerte del bisabuelo son raros, bautizado en la Caja de Seguro (no convencido en detalle el linaje de la familia: mi bisabuelo y no batiendo tanto criterio, parece que la relación: bautizado - Quintana, dejó la cosa en alto).

Aguirre Carrasco y su mujer Josefa fueron los padres de Manuel de la Caja de Seguro de Aguirre, mi bisabuelo, que nació en 1817 en el Río de la Plata en la misión de conseguirla el nombramiento de gobernador de los Estados Unidos en 1817 como agente consular de las Provincias Unidas del Río de la Plata en la misión de conseguir el nombramiento de gobernador, sede presidencial y establecida para cumplir las órdenes de guerra y armas que se establecían para la defensa de la ciudad recién y la campaña libertadora del Perú, cuando Manuel Fernández.

do, salió nacido a tierra unido (más le trataron  
lejantante mal, con vidas de pase), dejólo una noche  
en Buenos-Aires: Victoria de Stuart, sobrina de Augusto  
Díaz, con quien se casó a su regreso. El padre de Victoria  
fue Juan Martín Stuart, soldado irlandés, simpá-  
tico en los quatos, así como un mejor magistrado  
de Poyntz, sobrino de San Martin, el futuro Director  
Supremo del movimiento de la Patria Argentina. Algo  
muy extraño: juanín del Río, y Juan Martín, hermano  
de Juan Martín, nació en el pueblo de los Nogales Piri-  
neos, Tucumán y llegó a Buenos-Aires en 1763. Se casaron  
yo de 7 enanos a Rita Díaz, descendiente de in-  
dios, y a consecuencia de este matrimonio su madre  
le malcrió.

Yo veo varios, entre estos, antepasados, maternos de afi-  
nación a las Letras, y a las artes, fuera de nuestros pa-  
reientes Prudencio Poyntz... (hijo de Juan Martín, y  
que convivió con su primo hermano de Victoria, militan-  
tula). No solo veo pintores, sino: veo a Quinteto  
(hijo los planos de La Quinta de los Olivos, hoy resi-  
dencia presidencial) y de la de su propia madre en San  
Isidro, Quinta que nos pertenece) Prudencio demas-  
tio tener una cierta aptitud, y cierto gusto, para  
componer en este glosario de sucesos que era la Ar-  
gentina en ese período. También escritores, en  
Rita Díaz, la intendencia, si remontamos la co-  
mida de su ~~matrimonio~~ y aunque puesta de esa  
maravillada y algún que otro pendulario de la  
misma procedencia. Y parece de costumbre.

En cuanto a los Ocampo, tengo sobre ellos datos  
muyos, detallados, y mecos seguros para, más allá de lo  
presumido magníficamente (mi informante) de in-  
dagaciones profundas, esos secretos. Le aseguro que abri-  
que un tal capitán don Pedro Alvarez de Ocampo,  
que pasó al Perú en casa de Castro en 1542, y  
que murió en la batalla de Chupas a manos de  
los arquebuseros de Almagro, tuvo hijos en la prisión  
casa Real, hijo del gran lugarteniente Tupanqui,  
(llamado el Resplandeciente que era de los  
Incas) de nombre Octo. Una hija de esta unión  
(que a la mejor no batió la Santa muerte Iglesias)  
catalina, Apóstolica, llamada (que a su vez de un  
dame) y así, se dona Beatriz a dona custodio, se  
donó custodio a dona Francisca, se dona Francisca a  
dona Leonor, ~~que nació en 1560~~, a dona Leonor  
a dona Leonor (que nació en 1560) a  
dona Leonor, a dona Angelina... y gracias, desde  
luego a la actividad voluntaria del general his-  
toriador Almagro (mentido por los indios, aunque  
no se si corriendo como lo mencionó su nombre)  
en la provincia de Chichas (1563), de Juan de  
malo continio, encuentro con mejor suerte,  
de don Francisco, don sinónimo, don Salvado-

y algunos años se llega a los veinticinco, y en los  
muchos, nombra por el más descriptivo gran  
preferencia la familia que hemos alcanzado a co-  
nocer.

Cuando en 1930, le escribí a mi padre, de regreso  
de los Estados Unidos, pasaba por Lima, una noche  
que amaneciera se quedaron con ellos amigos de los  
familias (de sus tíos) y gente, para dentro de actos  
(el) punto que los Ocampos se hicieron herederos de  
Pan - Del Cuzco. Yo le dije que a la noche no,  
cometí errores en su gabinete de poderes. Le dije a  
que no habiendo pasado la noche en casa que me dí, y  
más no tiene tiempo para amanecer con algunas  
y después de cumplir mi padre me volvió a pensar en  
el asunto.

En materia artística y literaria no más que los de can-  
cioncillas de la hija de Zugazaga Tica Yapuradi y del in-  
vitado don Pedro Alvarez de Alarcón, hayan dado re-  
sultados de obra. Igualmente mal que en actividades presentadas  
al mundo de las artes y de las letras. [Los avances  
probablemente d'artistas clásicos e folclóricos. Pero sea  
por esta o por otras razones, nada se registró en este  
sentido entre de 1880. En este año, se produjo con  
un milagro, pues mi tía abuela (hermana de  
mi abuela) que también era Ocampo (Raúl Ocam-  
po de Mercadal) se hace retratar por Augusto  
Rouvier en París. En este época, una mujer argenti-  
na célebre se pasea enanos que generalmente  
que se suelen pintar y me figuro que el retrato de la  
Tante Ráile (los Ocampos de la mano de mi abuela  
en un afrancesado a bien gracia) debió de causar ci-  
erto escándalo en el resto de la familia, de gente  
marcadamente burguesa.

Por un lado, otra hermana de mi abuela, lucía,  
casada con Otto Bensberg (el apellido era, posiblemente  
perseguido por Perón), tuvo un hijo (cer-  
niente perseguido por Perón), autormente a la muerte y  
mucho, que se decía anteriormente a la muerte  
compañía. Los mellizos, que se cantan bastante  
en su época (El nene, il nene, los gos flacos,  
en su verso de coto, etc., etc.) eran perfectamente  
conocidos por todos. Pero resultaba por lo menos evidente que al-  
gunos de los que se apreciaba la muerte, (o más bien,  
también) la apreciaba más la muerte. La señora Ben-  
sberg Ocampo, fue un personaje fantástico. Todas las  
pasaron ante de yo nací --. Todavía, muerta  
para que?

Victorio Ocampo hace una pausa, me pregunta  
-- de he dado a Ud. periodista trabajando, del cual no  
tiempo la muerte iba si se exceptúa 'en diciembre'  
muchas noticias pertenecientes literalmente escritas de la  
historia de mi familia. Que efecto te ha pro-  
ducido a usted este interrogatorio?

- Una vez producido el efecto de ese nuevo germen, la matrícula, en ella está todo Argentina; los europeos, la nueva raza colonial se asienta - europeos de la Argentina, de todo el continente, después de su liberación definitiva. Proyecto todo esto sobre todo esto, la diversidad de razas, de religiones, de procedencias, de razas, de lenguas...

- En efecto: Un olvidado de, antiguos, que no puso ni puso tanto. Por el lado mestizo, sonora de la más famosa familia de Mendoza (autora del "Martín Fierzo"), de Rosa, el director de los ejes apodos, apodos ejes que quijas le oímos de Río de la Plata,

- hoy seguros siéntan que si alentaron, en sus genes, el galimatías racial, cultural, religioso, el lenguaje, aumentaron progresivamente...

- De acuerdo. Sin embargo, admiro este que mi familia tiene sus raíces en estas llanuras, de allí nació yo. La nueva familia estable, fundada, establecida. Si en mi caso, las cosas han sido de esta manera, y tienen sus raíces en las llanuras totales, que dieron a las familias vecinas numerosas, numerosas, con las inmigraciones masivas del último siglo, de las mesetas, de sangre y de ideas que entre ellos se han producido, vascos, gallegos, catalanes, italianos, sicilianos, alemanes, ingleses, franceses, árabes, turcos, que han llegado, procedido de todo los continentes, japoneses, etc. En Argentina, sin duda, la iniciada es la en su mayoría inmediatamente pequeña. Con los indios se ensañaron todos, y el último que los apresó fue el general Roca, que por las trampas de Stock catalán, que fue presidente de la República. Tiene una estatua en Rosario, Río de la Plata, en Argentina, por fortuna, no se produjo el negocio de los esclavos negros africanos. Aquí no hay más que un mulato, uno que hay en Brasil, y los otros, los Estados Unidos, en el continente, los mestizos - mas numerosos - de españoles y de indios están en el campo, en las plantaciones, trabajan e invaden con las puntas de los animales libres. Tanto este mestizaje permanece está en realidad animado, creando en el campo. Las muertes ciertamente, no hay espacio, que es un europeo, — la mitad, en las muertes, ciertamente, viejas, muy viejas de 400 años. Creen diferente las muertes para del Brasil!

- En efecto: una raza de sangre europea.

- Sin embargo, no existe entre en el mundo de hoy que los argentinos es una raza, europea y mestiza, occidente europeo, es, sin duda, de raza blanca

Experiencialmente con aquéllos en sus primeras generaciones  
 imaginó en los dos primeros generaciones, luego  
 se me olvió. Lo que la Argentina es, es una historia  
 norteamericana es un aviso de sangre arrastrado de las más  
 diversas procedencias. Es por esto razón que ante  
 todo es norteamericano.  
 - Lo insufrible como la revista "Sur" que estos  
 finados - dice el poeta -  
 - dice poesía exulta. En Argentina es, un país insuf-  
 rible, un país que se está elaborando, que se está  
 haciendo, que nadie puede decir lo que sea, cuando  
 do nacen los niños, nadie pensables. Que saldrá del  
 nacimiento de estos personajes, que aquí se han dado  
 visto? Los doctos matemáticos suelen repetir en definición  
 de la Argentina: dicen que es un país de grandes  
 masas italinas, de predominio cultura francesa  
 de gran influencia inglesa, de habla castellana  
 o más o menos. Lo que se habla en la Argentina  
 nadie lo sabe exactamente; lo que se está vien-  
 do a la mente, la forma, habituales de este tie-  
 mpo, no lo podría precisar. Un todo raro, la  
 definición de los doctos matemáticos, es muy estéril, es  
 insuficiente, como tuvo las definiciones que se re-  
 fiieren a mi máquina acuática e inútil. Usted  
 ha visto al castellano que hablamos en casa, en tan  
 toros arcaicos, en tantas veinte siglos, ~~siglos~~  
 hablamos al castellano de los Borbones, anterior  
 a la Revolución Francesa. Y usted me pregunta  
 lo que es la argentinidad! Muy grande problema!  
 lo mismo que le pongo decir es que se vuelve aquí  
 lo mismo que te pongo decir es que se vuelve aquí  
 en 2.058 hablaremos, si somos vivos... para vol-  
 ver al idioma obsoleto que cuando nací, cuando  
 es el idioma que escribían las minutas, multas  
 mas, decomisos, y dentro tanto se anuncian la  
 ley que obliga a la gente. Uste se olvida sobre-  
 todo en las pueblas, donde la masa italiana  
 es muy densa. Ahora, aquí, en mas del Plata, ha  
 aparecido una nueva palabra: las tiendas, de venta  
 de reparación de bicicletas, constan el nombre de  
 "bicicletas". Ah si viviera el pintor Ricardo  
 Salguero: que disparate se llevaría! A mí no me  
 interesarán las pueblas. Yo observo los hechos. Las ten-  
 gidas, obedecen a un proceso vivo... Y si de la ten-  
 gida pasavamos a los otros aspectos de la vida las  
 que pasavamos serían muy justa, idénticas. La hu-  
 manidad misma sería metrópolis, un país en formación,  
 que saldrá de ella? Todas las profecías que se han  
 hecho de que San Martín proclamó la indepen-  
 dencia han resultado equivocadas, fallidas.  
 abstengámonos de hacer profecías. La más per-  
 dente. No es una cosa comparable al de los latitudes  
 meridionales, en los Estados del norte, al predominio

de los saqueos del norte de Europa, y del norte británico,  
y definitivo. Aquí no. No puede afirmarse, en  
~~actualidad~~ que aquí, alguna fuerza disponga de uno  
u otro monopolio, que ni siquiera algunas empresas  
tienen acceso a dominar otras empresas —ni se  
excluye, claro está, la posibilidad de los oligopolios  
políticos. Aquí esto todo en un proceso de desarrollo.  
La autoridad no existe. Lo que se daña es  
el tipo, el desarrollo, la innovación y las grandes famili-  
as y organizaciones, o sea las grandes fortunas, las empresas  
en los sectores más relevantes que nadie  
entiende bien pero imaginan. Algunas co-  
mo las, otras lojan; nadie se mantendrá en  
el país. ¿Qué saben de este proceso de fu-  
lilidad? de este país? Que saldrá de aquí? Ni yo  
ni nadie saldría de allí.

— La argentina parece, como es un virus de  
saqueos y de aspiraciones europeas en una persona.  
¿Por qué? Porque es una minoría de factores latinos. No lo con-  
deraría menorista de factores latinos?

— Por el momento, me parece ser cierto. Quién de  
nosotros que está actualmente piensa en monotonías. Es  
necesario que la cultura norte americana desaparezca, no  
necesariamente latín, también desaparezca, no  
necesariamente norteamericano. El factor de  
lo que dice donde que desde la liberación el factor de  
la memoria, más importante, industrialística que  
independencia, más importante, industrialística que  
no hablando, fue lo español. Ahora parecen los  
los italianos, los más numerosos. Hay argentinos,  
a los que este hecho parece molestarlos. Porque?  
Porque una, dos, tres generaciones, y la italiana nació  
de estas, masas, lo que estos masas parecen tener  
hay de irredentismo, de inseparabilidad, se habla de  
latinoamericano, habla de parecerse. Usted dice:  
que hay que hacer el intercambio del  
que se ha hecho, lo que se ha hecho que es? Olvi-  
dado. Lo que es en efecto. Pero aliviar que es? Olvi-  
dar, a mi entender, no es traer tabla vacía de  
la memoria, porque la memoria es algo in-  
destructible. La memoria no puede ser olvidada,  
destruida. Se puede someterse como quien cambia de raza  
o de credo. Utilizamos la palabra olvidar para  
dicho a entidades que tienen las cosas de otra maner-  
a como se venían las cosas aquí, dentro de cinco años,  
como se venían las cosas aquí, dentro de cinco años,  
el problema es el problema. Yo creo que la Argentina es  
un país muy pobre, que esta prácticamente en lo pri-  
mero, un país pobreísimo, un país pobreíssimo. La impre-  
sión es abrumadora. Un país pobreíssimo. La impresión  
que le ha dado el cambio de aquí, de un uni-  
verso que es muy vacío y apática. Hay mucha, otra  
cosa que es lo que dice, no ya pintar en el aire de  
productividad, sino que no han sido más significati-  
vo. Tú como pudiste ser lo contrario, si el país tiene  
un mil modo de haber tantas visiones? Olvídate  
de lo que te han dicho, no ya pintar en el aire de  
productividad, sino que no han sido más significati-  
vo. Tú como pudiste ser lo contrario, si el país tiene  
un mil modo de haber tantas visiones? Olvídate  
de lo que te han dicho, no ya pintar en el aire de

de autoritarismo de gobiernos y o ejecutivos en el mundo es de los más fuertes y evidentemente viene de la situación actualmente imperante en el mundo, para que el mundo entre en la situación de autoritarismo, para el futuro tiene entre países, naciones, organizaciones, partidos, etc., una situación de autoritarismo, que es la situación que existe entre ~~los países~~ y que es la situación que existe entre las naciones, entre los países, entre las organizaciones, entre los partidos, entre las autoridades, entre las autoridades nacionales y entre las autoridades internacionales. Esto es lo que se ha hecho, se ha hecho una situación de autoritarismo, que es la situación que existe entre los países, que es la situación que existe entre las naciones, que es la situación que existe entre las organizaciones, que es la situación que existe entre las autoridades nacionales y entre las autoridades internacionales. Esto es lo que se ha hecho, se ha hecho una situación de autoritarismo, que es la situación que existe entre los países, que es la situación que existe entre las naciones, que es la situación que existe entre las organizaciones, que es la situación que existe entre las autoridades nacionales y entre las autoridades internacionales. Esto es lo que se ha hecho, se ha hecho una situación de autoritarismo, que es la situación que existe entre los países, que es la situación que existe entre las naciones, que es la situación que existe entre las organizaciones, que es la situación que existe entre las autoridades nacionales y entre las autoridades internacionales. Esto es lo que se ha hecho, se ha hecho una situación de autoritarismo, que es la situación que existe entre los países, que es la situación que existe entre las naciones, que es la situación que existe entre las organizaciones, que es la situación que existe entre las autoridades nacionales y entre las autoridades internacionales.

una comprensión abierta -

- le habrás dicho a usted - me dice la señora que  
yo formo parte de una familia argentina,  
de en la oligarquía argentina. Así es, en efecto.  
Pero yo no he sido criada en el nacionalismo, no,  
he presentado siempre este ambiente. He vivido  
constantemente rodeada en un clima de cosmopolitismo.  
Pero si el nacionalismo argentino no es, tanto de  
mi devoción, lo son otros. Toda vez los nacionalismos  
muy europeos, no solo los intelectuales, sino los po-  
líticos, y políticos europeos. He vivido bien con los europeos  
en Europa, he vivido y tratado a los europeos  
en ejemplos europeos, a Kipling, a Freud, a Paul Valéry,  
a Picasso, a Alain... Ya vesas entre los  
que me parecen el mundo de Kipling, Freud, Bresson.  
Yo por dentro que mi visión fue siempre "angloamericana"  
desde que fui a "un campo privado" mis maestros  
publicó uno de los ensayos mejores de los que ever  
he visto jamás, el famoso libro de Waldo Frank "American  
Hispanica", en las ediciones ~~de~~ de mi editora.  
Tanto de mi siempre este mundo de comprensión in-  
ternacional. En Europa, es fácil tratar con los nacionales  
muy americanos, tratarlos con una desplazación in-  
terior, pero no se debían olvidar que los naciona-  
listas europeos, sus Hitler, y Mussolini, y otros de ese  
mismo sentido, han sido un mal ejemplo para his-  
périca, y no, han dado desgracias innumerables, la  
responsabilidad, está muy repartida en una patria  
toda y todo bien pensado, hubo más daño en Europa  
que en América, y pensar de que aquí el daño fue  
menor grande.

- ¿Qué es la forma de nacionalismo que usted ve?  
- La más desplazable, para la, formular un nacio-  
nalismo que no importa, que define como cultura y  
nación como lo tienen.

de juntar el voto de las demás naciones, generalmente  
norteamericanas, las buenas políticas del nacionalismo.  
una serie también visible, como aquella serie de re-  
uniones realizadas en el Mercado del Río de la Plata, de inspi-  
ración magistral, a base de la unión. De la unión se  
fueron a la Argentina, copia de lo sucedido de Europa  
en América, y little también quedaron, no vale la  
purga de hablar de estas importantes reuniones, pero  
hay otras formas de nacionalismo dividido que  
también son particularmente interesantes, características por una curiosa tendencia  
a la acción más fuerte en la madre patria.  
desarrollando que este sucede también en la madre patria,  
que son abogados, salvan anarquistas, salvan políticos,  
políticos libertarios. Faltan en cambio ingenieros,  
agronomos, mineros, asimilados de agricultura, de ge-  
ología, de meteorología, escuelas profesionales,  
doctores, periodistas, abogados. Particularmente todo el poble-  
cino alta agricultura a favor de este tendencia par-  
te que vale la pena de estudiar en todo el mundo.  
que eleva naturalmente al terreno intelle-  
ctual. Hay que luchar por lo que es bueno, que  
no decir por lo estéril. Como pasa, nos quedan allí  
en Europa, etc. en los países tanto faltó o cuando  
el nacionalismo, con sus siempre bellas palabras,  
en su noción idealista, impide el desarrollo  
progresivo normal de un país y respeto.

Pero esto hay que verlo también en función de la  
jovenedad de este país que es otra cosa. Tanto  
quiero ésta, en favor de algunas personas, particular-  
mente ésta tiene que hacer que salvo de este  
impresionante magisterio, hoy iniciado y de lo que  
hay vagas? Salvo el resto de los muchachos? Salvo  
en el fondo? Que clase de pueblo aparecerá? En  
el momento el pueblo argentino, que dispone de al-  
gunas personalidades aisladas, mas que un pueblo de  
creencias, tales intelectos, copias, minas. Esto es un  
equipo infantil, un equipo infantil absoluto. Pues a  
histórico por delante. Cuál es la característica de que  
los argentinos que una, le ha impresionado, h.  
Pta?

Lo que más me ha impresionado en este país es el  
modo de vivir en la vida, el modo de vivir, la vi-  
da misma que en todo her aspectos, los notarios, los trabajos  
muy apurados que no es gente trabajadora; en Europa  
no tienen personas de esta clase. Lo que en todo  
el continente europeo le vida fácil, el continuo acceso a lo  
que interviene en la vida fácil, en el orden social se  
encuentra, en la facilidad que en el orden social se  
encuentra. Pero ello constituye una parte del país,  
una parte. Pero ello constituye una parte del país,  
que hay otra, ésta trabajadora, encorvada, tanto  
en Europa, como en Europa, porque tiene un  
modo que es un modo que es un modo de  
padres impulso de ascenso social. El país  
nunca visto y el que trabaja y se encorva. A  
mi me parece que clase que clase, aquí la gente  
que vive mejor que en tantos países europeos, no  
vive mejor que en tantos países europeos, no  
necesario es tan los que vivo la Argentina si tienen  
la política que vivencia en Europa y la mayoría  
de sus habitantes. La fin: mi idea es que cuando  
se quede sin tanta la vitalidad, la actividad, la

2.1.12. Josep Pla. «Carta del Uruguay. Montevideo, una monada» Manuscrit de l'article publicat a la Revista Destino, núm. 1078 del 5/4/1958. Fundació Josep Pla, col·lecció Josep Vergés.

Cartas del Uruguay

Montevideo = una monada.

De vuelta -  
en avión de la PLATEA - Principalmente, Uruguay con  
quejas de suavidad; acero - que ha dejado  
de ser, hoy, a Montevideo un enjambre de edificios,  
túneles. El avión ha tomado en diagonal el estrecho  
del río del Plata - siempre rojo, de una amari-  
dad escasa - ha volado uno kilómetro sobre el paisaje  
del Uruguay (que es un país de pastos, como la Pan-  
ga argentina, aunque un poco más ondulado) y nos  
ha depositado en el aeródromo de Montevideo, des-  
truido numerosísimos y perfectamente organizados. A  
campo se llevan camas dista que se kilómetros de  
la capital. Luego, por un paisaje de arenales, cubierto  
de pino, y de arenales bajos, se llega a la periferia  
de Montevideo, que es de la otra orilla, y de la otra  
de la ciudad.  
Viniendo de la capital de la Argentina, de una muy  
nítida y muy viviente que impregna la medida  
normal de la tranquilidad uruguaya, la llegada  
a Montevideo provoca la impresión de entrar en un  
oasis de calma y de apacibilidad. Montevideo  
tiene un poco más de un millón de habitantes;  
este sería suficiente, claro está, para crear una  
ciudad de gran vivacidad; sin embargo, los uruguayos  
no parecen tener una gran energía en tanto se  
puebla de la vida moderna. Parecen de austera, pa-  
siva, muy reservada, casi aburrida vividez.  
Cuando le digo a Tore Antoni Gómez-Ariza, que  
se tuerde la amabilidad de sus más puros pa-  
cos en este país, cosa que aqueja en el alma, cuando  
le digo, que Montevideo, visto desde algunas perspecti-  
vas, aparenta, tiene un perfil que se parece al de  
Málaga (en su borde un mar) oriente a mi obser-  
vación, aunque atañiendo que en este perfil madri-  
ciano hay que añadir unas gotas de Cádiz y aun-  
tros gotas de ~~Tarazona~~ Taragora. No se si este ultimo  
se dice porque tiene el litoral, Artigas, de sable  
arenoso, como mi acompañante ha querido hacer  
un ejemplo de diplomático. ~~que~~ Llega sin vivienda  
de Montevideo, crea a mi llegada, muy escasa.  
En esta América del sur, formada por países tan diversos,  
el Uruguay aparece como uno de los más progresos.  
El viajar Tarazona, que por todo, no puede tener una mu-  
chidad menor cepalica, se encuentra en el Uruguay  
sino como en casa, se menor en un espacio de pro-  
piedades, no desarrolladas, ~~tan~~ muy malas. Poco a, ago-  
dable. Esto permite pensar, si uno tiene un re-

ello explica la formación de una verdadera ciudadanía norteamericana que es considerada una de las mayores del continente americano. El ideal del uruguayo es vivir en casa propia, en lugares que esté dentro absolutamente confortable, tiene tales características de la ciudad inmediata. Líspacientemente el ideal norteamericano.

La desvergüenza extensión de bulevares, la presencia una muy buena y amplia: se habrá visto la impresión total de los bulevares; los distinguen entre los lugares que el negocio falló por su parte, no hay en este sentido más que solo tienen su función ejecutiva. Todo el transporte interurbano se hace a base de automóviles, que en su mayoría son y tienen una red establecida en una perfecta red de autopistas, los circuitos de bulevares están despejados, de un sistema de autopistas, de sus principales lugares como de transporte en general, lo que es inevitable. Al pasar que se aprecia aún no se hace a través de ninguna vía pública. La explota así de una o más líneas de automóviles obedece completamente a la iniciativa particular. Los empresarios se disputan naturalmente la clientela, están obligados a tener iniciativas y el público se le conoce ya naturalmente. La calle de Sarandí, que es sin duda en el extremo norte de la ciudad, sobre la que bulevares están asentados, es la típica calle principal de la época post-colonial europea. Es una buena calle, de tipo absolutamente europeo, seis cuadras, que muestra en todo su elegancia y frescura una gran belleza. Los bulevares, como en París, llevan el nombre de la iglesia católica al sur tan preciosos y lujosos que hoy que buscaslos en su condición, y aun así es difícil hallarlos, por quedarán, donde están, visitas por un en el Archivo Histórico Uruguayo, bulevares, a finales del siglo XVIII, era muy buena cosa y no tiene aún personas organizadas una calle propia dentro de ellos. Es un de la calle principalmente militares en algunas edificaciones, estas rodean todo de una muralla. De este noreste, no queda hoy el menor vestigio de su importancia del año anterior, esto se comprende fácilmente de un nuevo establecimiento en el extremo oriental de la desembocadura del Río de la Plata. Por cierto que en uno de los salones del archivista se vierte una retrato muy bonito de un agente militar, uno de los últimos que se quedó de los bulevares, el general Olazábar, quien, que sin duda es un antepasado de Molinillo, muere al varón. En la parte aquella hoy el nombre de otro catalán, en tal Duran, que fue secretario de la Junta de Comercio fundada por Artigas, al finalizar de la Guerra Civil del Uruguay, allí duran ya vestido de pionero, tiene cara de bandido diciendo él era bandido.

La calle de Sarandí, delante mencionada en la exposición de la independencia del país, durante todo el siglo XIX, la calle más importante y una de las más hermosas que se tiene en la ciudad. Hay alguna buena casa, como la que se ve en la calle de Sarandí en ella, el coronel Pérez, que vivió la otra de Artigas, abajo, la calle ha cambiado, tiene una calle, y es un paisaje agradable, porque

la ciudad se ha ido de plazas, mas allá de la península, hacia la parte (quince. modo) septentrional.  
En un momento determinado, la calle de Sarandí desembocó en una playa ancha y muy bien construida en la que se encuentran los dos restos que, sin duda alguna, de la época colonial: la Catedral y el Cabildo. La Catedral, de blanca arcilla, porque estando en tierra seca, no es muy grande en tamaño, pero es magnífica y hermosa. Hay un baptisterio dentro del templo, que dice: "cuando fuimos bautizados en tantos de espaldas, tu eres portador de entrada de la fabrica hay un portal que dice: "cuando fuimos bautizados en tantos de espaldas, fué visible en este templo; ahora que tiene más de una milagroso". Hay dioses para comprender las gotas del tejado; luego hay de piedra la impresión que la religión en el Uruguay (como en la Argentina) es un poco fraca. La piedra es ligera, la arena, su servicio débil y afejado. En la iglesia hay los grandes tamaños donde se conservan los sacerdotes de los pueblos, obispos arzobispos, de la ciudad; estos tienen de marmol blanco; están llenos de insignias, de estatuas; bustos, etc. Están llenos de insignias, de estatuas, que ó para que el cura que sea favorable ó para que el religioso sea elegido sacerdote o misa de misa. La Iglesia católica no es demasiado cristiana, a diferencia del Brasil y de la Argentina, es grande, casi todo, el Uruguay vive en religión de separación de la Iglesia y del Estado, y tiene de divorcio ate blando. La impresión general es que se pierde de la religión en la gente en general en la otra de este país, es insignificante.

El centro de la ciudad.

A la izquierda de la calle de Sarandí, siguiendo la dirección que estamos describiendo, está el banco central de la City de Montevideo. El banco tiene límites entre la república calle y el puente y en el otro lado la calle, oficinas, burocracias, empresas importantes del país, etc. etc. Poco después de la playa de la Catedral - en la que frente a ella está el Cabildo de la época de los gobernadores, y en su pieza de granito observa de juncos y tilos verdes claros, muy dentro del grupo de los arquitectos del reinado de Castilla, 1711, que los arquitectos tienen muy particularmente al autorizado, tan aburridos que parecen violencia, esto de algunas de sus ventanas se pinta con un viejo bártaco, polvoriento, y abandonado) - la calle de Sarandí continúa, a través de un corto tramo a la playa de la Independencia, que constituye el centro mismo de la ciudad.

En el centro de esta playa, que es parte este punto carretera cerca que, está el monumento a Artigas, de bronce, fundido, en un buen momento, donde aparece el padre de la patria, montado en un magnífico caballo, este caballo es de los mejores que he visto en América, un caballo de muy buena voluntad, admirablemente proporcional, la figura que muestra, posee también mucha dignidad. La parte de la libertad está rodeada de rocas, y de muy jardines, desde los cuales emerge una calzada, subida, y muy alta.

Artigas, fue un hombre muy curioso - colabó en la libertad argentina y creó en su muerte la independencia de los dominios extranjeros que tuvieron en la capitán general de Buenos - Aires su centro y su naciente. Artigas, fue quien inicialmente, con separatista de Uruguay, pero este hombre atuvió además intelectual de una idea que no alcanzó jamás - de la soberanía de una idea que no alcanzó jamás - de la soberanía de Uruguay, pero no se la llamó jamás de Madrid hasta que nació la idea de la capitán general en su centro político muy tarde, lo mismo que nació la independencia de Uruguay, de independencia era la organización federal. Ellos ideas chocaron con las del grupo libertador de Uruguay, pero Artigas no cedió, le favoreció en multitud de en el fondo la liberación federalista independiente de Buenos - Aires, la tierra de la costa oriental del Río Uruguay, la independencia fue defendida en las armas. La idea es que el libertador uruguayo fue un separatista por partida doble: primero de Madrid, luego de Buenos - Aires, las cosas sea, lo jugó al solio - bien no solamente a él, sino a sus sucesores. Durante un largo período el Uruguay ~~de~~ tuvo una época de balancos, suspendido sobre un abismo: en algunos momentos más inclinado a uno, más inclinado por la otra parte, de acuerdo, paralelo que iba a su Argentina, otras bandas; en algunos momentos se inclinaba por el lado de los Estados y se oponían a Uruguay por uno, y otro lado. Lo visto es que el Uruguay, buscando a veces desesperadamente otras estribaciones, comprometió la vieja diplomática, quiso mantener su independencia, a pesar de la enorme superioridad de sus vecinos. (En Uruguay tiene una población de 3 millones de habitantes.) Bien, bien para ser un Estado más de la república federal del Río Uruguay, una provincia más no la sido ni una cosa ni otra: ha sido la República oriental del Uruguay. La una continúa que este país no tiene nombre, la otra continúa que la designación geográfica es mejor, es el río Uruguay, que es un afluente del río de la Plata. En efecto, dice: Repubblica de la tierra de la costa oriental del Uruguay.

En la playa de la independencia, a la derrota del monarca, al libertador este el Palacio del gobierno y un poco más allá el teatro, sólo una en un teatro ochocentista muy bonito, y a continuación el teatro nacional, el teatro de la Costa, y de este teatro este ~~es~~ un restaurante "El Águila" que considerado el mejor de la ciudad. (Un restaurante de los franceses, desgraciadamente de color rojo: interior internacional, cocina de vapor restaurante).

El palacio del gobierno - o casa del gobierno - es uno de los edificios de este clima ~~que~~ no mediatas, casi sin mas lucimiento que querer verlo, compuesto en el exterior globo terráqueo. La fachada de un palacio de los países de gente pobre, que en tres partes podría ser compuesto con una casa burguesa normal. La la parte principal del edificio no hay gracia alguna; en la parte frontal que es la generalmente utilizada se puede ver un par de soleras, invitando la gracia; si no fuera de que en la ceremonia deizar la bandera por la mañana, y enviarla al altandarce, marie dice que en la noche viene el sacerdote maestro de la misa - el presidente de la República colegiado, cargo cuando dura.

aparte muestra un año  
La atmósfera dominante del edificio, que se expresa en  
mentar por la presencia, en la otra parte de la playa  
del edificio una sala del país - el hotel Victoria Playa, que  
forma parte de la cadena de hoteles propietarios de la Playa  
americana Riviera, no tienen otras salas, pero tiene este  
hotel a pesar de suerte bastante, por ser uno de los  
centros sociales más vivos - y por tanto de centro de  
los encuentros: más de veinte y cinco o más se reúnen  
en él - de acuerdo con los datos: más de veinte y cinco o más se reúnen  
entre invitados de casas generalmente lujosas tienen una  
sala destinada a los visitantes y un poco de playa. Los ma-  
yores abusos de la parte linda están en los edificios  
más del resto estructural. Tanto en atmósfera presencia  
que los habitantes, no hay más que hablar  
y la playa de la Independencia y vecinas y de la parte  
que se dice de la calle del 18  
aparece donde se unen Suramérica, se inicia la calle del 18  
que si no estoy equivocado es la día 18 de la  
fiesta nacional uruguaya. De Suramérica se pierde que con  
esta calle comienza la una real elegancia y fina gente  
uruguaya. Una calle del Paseo, de Madrid, con persona-  
lidad. Otra de que es la calle americana de hoy,  
también muy elegante, con tiendas, con que se  
trata de una tienda, un restaurante abierto y demás.  
Tres y llegado al atardecer con mucha gente en la noche  
muy comercial. Los cines, teatros, etc. - se refiere sobre  
los grandes almacenes, las tiendas de lujo, dadas la calle  
que forman el volumen de actividad de gran ciudad. Por  
ello para, naturalmente, de un día para otro, tales las personas  
que por ello han de pasar: Toda las personas  
que pasan de los países que por una o otra razón son  
se consideran importante.  
En un momento de este viernes, 18 de julio ataviarse  
una mucha playa apretada que se llama, si la una  
no me engaño, Playa del Aguaclada. De esta playa,  
avanza una muralla que se construye a gran altura  
que cubre el Palacio legislativo, que es el edificio  
que contiene el Congreso, más conocido como el Palacio legislativo, de la  
ciudad. Toda la molesta de la Playa del Aguaclada que  
en punto que menciono en el Palacio legislativo que  
estoy punto que allí, en efecto el Parlamento urugu-  
yo  
Ojos de la playa Aguaclada, 18 de julio anterior tomó  
un buen rato liberto que se encuentra en la otra parte de la  
playa de un gran edificio, este edificio a la parte  
de la playa que se dice es el Palacio legislativo, la  
ciudad capital, el agujero en el que se construye  
el Palacio, que en breve se dice llamas. Toda la  
ciudad, donde la parte de los habitantes vive  
en casas, que se construyen a los diferentes estilos de la  
ciudad. Toda estas casas, obedecen al mismo pro-  
yecto: Fachadas en ellas, las casas forman calle y es-  
tán unidas, una solución de continuidad; después las  
casas, se clavan para crear claramente sistemática-  
mente en la curva periferia de la ciudad, formada

en gran parte de cintas y ~~los~~ ~~pequeños~~ ~~ácaros~~, a una  
vientre rica de un jardín con unos árboles, cosa  
de aspecto muy soñado, en todos los cuales crece  
de la vida actual, etc.

En Uruguay, hay poco intercambio, esto es, en general  
la característica del país. El ~~que~~ agrario y ~~que~~ minero  
monográficamente granadero hace hoy un gran  
trabajo y por iniciativa del Partido Colorado, hoy un enor-  
me de cultivo de trigo y de maíz - ensayos que han sido  
conscientes, más allá de las necesidades, distintas, bien-  
tardas, es decir, una cierta de tierras, una cierta de  
desarrollo y de consumo, que tiene las exigencias de una  
economía agrícola, industrial, es, como tales, más pre-  
ponderantemente una cierta de tierras. A partir de  
una cierta de tierras a la iniciativa privada tiene  
mucha libertad y desaparición hasta donde la demanda  
sea posible en Uruguay. En el Uruguay existe una  
clase que es agraria de granaderos latifundistas de gran  
importancia.

El Uruguay es un país pequeño, que en lo que lleva  
de cosas tan tarde una estabilidad política, de libe-  
tad económica explícita, que se les agradece.  
Es natural de las catástrofes europeas y universales,  
que una se produjeron de importancia sobre el país  
más capital de lo llamado "colonial", tam-  
bién y universales. Esto ha hecho que el Uruguay haya  
sido un granero sin fin, si, la mayoría sin los fasti-  
dos tanto cierto punto, circunstancias. En tiempos abun-  
dantes, los capitalistas apoyan a los latifundistas para sacar  
la cultura se venderá a marchas a su vez; entonces,  
los capitalistas apoyan y generalmente se gritan pa-  
ra siempre. Pues son éstas las cosas así, es inevitable  
que un latifundista tiene el aire de la ciudad abierta y  
en una política. Una magnificencia tiene de lujo  
cuando a veces joyería una paralela a las mujeres que en  
estos continentes pueden verse, una red de ancianos amig-  
os entre sí. No es necesario decir que la colonia es  
racista del Uruguay está en la vanguardia del con-  
sideración y deshonra del país. Pero precisamente porque el  
Uruguay tiene estas características de abertura, tiene  
la impresión de que es el centro de inmigración; de modo  
que la propagación comunista nace en él. Toda la humanidad  
latinoamericana propaga, no estos países, sobre el país  
donde tiene su sede pero se proyecta sobre de aquél  
sobre los otros países.

La vida en Uruguay es muy apetitible y los uruguai-  
gos son enteros, hospitalarios, despiertos, tienen una  
merchandise simpática, la, que pasa que es  
que se oyen con más profusión que: "Mas o menos," "no  
se agita," "no hay problema", tan además - y piéden-  
dolos, pero de buenas ley, porque la tolerancia ante  
tan anarquista en la mayoría de se de la gente, que  
todo lo mismo siempre bien y honestamente. Los an-  
arquistas sobre política en vida miserable, porque

el país es muy politécnico. El juego está permanentemente a la orden del día. Un tanto más manifestaciones al pie de la mesa del litargo, en el sentido de que a mi me nos pone oficial: tanto ~~que~~ las salas de juego de los casinos de la capital de Punta del Este, que; como los boliche, como las quinielas; como los canicas de los boliche, como agujetas, atacan ~~abiertamente~~ autorizadas, y adver-  
tangadas de innumerables, las quinielas se baran en la "Casa de magnitud": hay que pagar el número correspondiente al número que generalmente uno tiene: ~~que~~ uno tiene un bicho, no de jugar al fútbol; si se sucede en el Paseo, el 88; la desgracia tiene el número 17... No es re-  
cuerdo decir que los jugadores de quinielas tienen un solo punto en que ~~que~~ celebra cada año un gran tri-  
unfo. (No recuerdo su nombre) Toda esta ~~que~~ implica  
esta ~~que~~ con encargo en bicho: el perro que en este  
y en este país - tienen los inmigrantes de la ~~que~~  
tradicional que son numerosísimos.

En Montevideo están todos los talleres en algunos cafés,  
de que es un anarquismo por parte de ellos, porque  
en los países de América que más o menos como se  
el más duro de café, e iniciso, y después, porque tienen  
que no hay en parte alguna, de los ~~que~~ talleres.  
Tales talleres son dedicados principalmente  
a la julieta, soltero ahora que el pot-  
val ha dejado tanto, después de las innumerables  
exhortaciones de jugadores que han realizado estos  
gatos. Tales ~~que~~ vivir han modificado se foot-ball  
y los talleres se venían de falta de fuerza. En fortuna  
de la política es una inagotable fuente de ene-  
rgetismo, como reflejo de su fundamental cativada hoy  
entre las talleres de los idealistas, gente joven  
generalmente que se dedican a mujeres malas y a fa-  
miliar para los ~~que~~ talleres de los padres de estos  
jóvenes, personas generalmente exceptivas, que se dedi-  
ca a encarar la vida de sus turbulentos hijos facilitan-  
doles la libertad en algún sentido oficial. El Uruguayo,  
como el argentino y muy dado a la turbera, a  
pensar, y al retiro - solitario al retiro, en este taller  
que es el, valga la exageración de la madre-  
partida y en ellos a posible encontrar considerable per-  
manencia del país: parlamentarios, periodistas, profesores  
y tanto más bien  
y los partidos que en todo este aspecto, el Uruguay es una ex-  
cepción de numerosos de la ~~que~~ ~~que~~ tienen y se profun-  
damente natural que Florencio Sanchez, tienen una  
granja. Florencio Sanchez - que fue un magnífico  
escritor y director en algunas obras de teatro, los  
tipos de personajes de la época de la emigración:  
la primera emigración es magnífica: gente trabajadora,  
paciente, suprema, la gente que los bueyes traba-  
do, lo que de moderno hay en este continente. El viejo  
que se emigrante se arraigó y el hijo estudió en la uni-  
versidad universitaria en "El Uruguay el Dolar" los diag-  
nósticos; el tipo descendiente de la segunda genera-  
ción entra a ser ya un parvito, que en el Uruguay

de los caros, lo es del papel sellado, aunque muchas veces no llega más allá.  
 No salió nunca en todo caso que en el Uruguay <sup>separada</sup> ni la mayoría de la vida argentina en el Uruguay  
 ni la mayoría vital que caracteriza al Brasil, lo mismo  
 que establecidos. La gente tranquila, muy paci-  
 ficiente a vivir las tierras, y a vivir tirando al lado de  
 los amigos y vecinos. Es evidente que la Argentina  
 ha tenido una gran influencia sobre el Uruguay,  
 tanto en la política como en la cultura, pero en la fu-  
 mación de legaciones en este país ha tenido mucha  
 vez, un origen extranjero. Las posibilidades, tanto las  
 de este país, aumentaron de año en año y la creación  
 de Puerto del Este fue una gran acierto, pero  
 el factor que un argentino establecido en Uruguay  
 hoy dice - Puerto - ha crecido en Puerto del Este una  
 ciudad verdaderamente de gran calidad, ~~que~~ <sup>que</sup> es  
 sorprendible.  
 En el Uruguay, el Uruguay, es pequeño. El  
 papel de la prensa, la literatura, política, cultura  
 nortea, es grande, a veces tan potencia que llega  
 a ser predominante. La vida en América Latina, la ju-  
 ventud, a un trampolin político considerable, <sup>que</sup> apresu-  
 gue puede ser visto en cada Uruguay, y una impor-  
 tante parte del mundo de la sociedad. Los autores,  
 los hijos de familias tienden a seguir el sentido de la  
 obediencia, la mediocridad, cuando lo que comienza a que  
 se despiere a la originalidad, a la técnica en todos los  
 ramos, y sobretodo a la literatura, dado que la vida  
 real del país, es el ganado, la agricultura, la gente  
 quiere ser llamada "pionera", grande, distinguida en  
 las palabras. Y a la gente - sobretodo teniendo en cuen-  
 ta que lo que faltan en Uruguay son obras espiritu-  
 yales - los resultados son poco desarrollados en  
 general. Por fortuna, los últimos años han  
 visto la immigración en estos países de una generación  
 de argentinos muy jóvenes, de muy buena gente, y tales  
 por aquí, en todo caso podrás imaginarlo. Es espléndido  
 sentir el inicio de Europa aplicar la cultura en este  
 continente, de lección importante. El nacimiento aleman  
 y los países italiani explicando a sus antecesores,  
 la literatura creando por la gente, así es España,  
 han nacido una emigración que no se parece a ningu-  
 na otra: italiana, austriaca = una emigración de profesi-  
 onales y de intelectuales. De este emigración todo  
 el continente americano se ha hecho rico porque  
 ha dado un enorme resultado.  
 Esta nota que da al Uruguay si tiene que decir es  
 que este país no tiene ejército profesional, es  
 imposible vivir en este país sin un fuerte miedo  
 con que contactar en otro país vecino. Y a través  
 de ciertas circunstancias de su propia actividad, los argentinos  
 de este continente excepcional.  
 Pues todo lo que llevamos de allí, comprendiendo al  
 resto que en el Uruguay no existiera, habiendo  
 sido nacido en su continente. El Uruguay, es un

país del que lo venía que quede dividido, y que ay  
un país necesario. Esta sea en definitiva la razón  
lo más posible que esta sea la definición de la razón  
que apela la independencia de esta república que  
fue constituida durante tanto tiempo hasta que la  
República, como por el Brasil, ante el reclamo de  
países tan poderosos, se separó y pacífica ~~de~~, se  
publicó libertad que anteriormente no tuvo  
en cada momento; pero lo cierto es que el organo de los  
ciudadanos, reiteradamente demandando al mismo genera-  
lal de las potencias, se salvaron. Ahora la generali-  
tud del Uruguay es reuniida y acatada por todo  
el mundo hasta el punto que puede afirmarse que  
este es uno de los países de la América del sur con  
menos estímulos de tributación, la cual viene cifrada  
de Perú - peligroso por su locura impetuosa en sus  
más - el Uruguay sigue con gran brillantez  
convienciones de un acuerdo del anti-pesimismo  
afroamericano, más activista, de tipo de espíritu apacible,  
desprendido de fuerza armadas, pero pronto de  
una estabilidad política sorprendente desde la tra-  
dición de la naturaleza de las repúblicas americanas  
tiene hoy necesidad más apacible dar - ~~que~~  
obligatoria - total - totalidad de la América Latina que  
el Uruguay a la República de la América Latina que  
tiene muchaedad qualidades que posee una que  
no posee ningún otro país, es que posee defensas  
que no posee ningún otro país: el caudillo no  
tiene que de ser una constancia que posee defensas  
contra el ataque de este país: el caudillo no  
tiene el ataque en su contra, el golpe de estado militares  
el presidente en su contra, la batalla de esta constancia, otra  
que no tiene de la batalla de este presidente  
de don José Batlle - apóstol abrumadoramente estable -  
en el principio articulado, lo probablemente gracias  
al espíritu de este constituyente que el Uruguay  
nunca tiene con tanto alto valor de la América  
del sur no solo constancia tiene una soberanía plena  
también un governo político despejado, se podría decir  
este de algunos años venir de la América Latina,  
siempre en peligro de caer en manos del caudillo  
caudillo Uruguay constancia una constancia y una  
legislación administrativa, el Uruguay ha dado un  
~~que~~ espíritu político de moderna política frente a la  
despotización dictadura de Perú y frente a la con-  
victoria dictadura de Getúlio Vargas, este ha sido una  
realidad que importa señalar, una realidad que  
se pasaba, del presente, del futuro frente a la cual  
bien como precedentemente mencionado, Americanos trataron  
de quererse. Yo no comparto el optimismo que  
quererse. Yo no comparto el optimismo que  
quiererse ha producido la caída de Perú, el mundo  
de Venezuela y la caída que se anuncia de otros, en  
cuanto del matrimonio, mientras persista la unión de  
estas naciones, la unión de tantas naciones  
que apabillaron a la unión, no se sigue la política  
de este matrimonio, unión, no se sigue la política  
que ha seguido el Uruguay - si caudillismo es intentable.

Nota de la Dirección

la ultima carta sobre la Argentina  
y la primera y la segunda carta del  
Uruguay que fueron franqueadas y de-  
portadas por nuestro colaborador en la  
oficina central de correos de Rio de Ja-  
neiro ~~entre~~ en los ultimos dias  
del mes pasado, no han llegado  
todavia a nuestras manos. Para no in-  
terrumpir el orden cronológico de la info-  
rmación, hablamos de pedir a Jose Pfa  
que reenviara las cartas que por el mo-  
mento - al menos - han de servir pa-  
rardas. A pesar de la importancia de este  
labor, las cartas han sido reenviadas por  
lo tanto, sin circunstancias poco favora-  
bles. La documentación que sirvió para  
elaborarlas, que era voluminosa, fue aban-  
donada por Jose Pfa para no adme-  
necer de innumerables en su equipaje.  
Han sido poca, reinventada, de memoria,  
lo que puede haber hecho que se hayan  
diligido en ellas ~~algún~~ algún error  
y la impresión inevitable.

Por este motivo ~~descartando~~ publicamos  
el Uruguay en lugar de los primeros del  
Brasil anotados en el primer número siguen-  
do así la cronología del viaje.

27

2.1.13. Josep Pla. «Cartas del Uruguay. Don José Batlle, el Batllismo y la situación del país» Manuscrit de l'article publicat a la Revista Destino, núm. 1079 del 12/4/1958. Fundació Josep Pla, col·lecció Josep Vergés.

Cartas del Uruguay  
Don José Batlle, el Batllismo y la situación política del país.

En lo que llevamos de siglo, el Uruguay ha ~~desarrollado~~ crecido como uno de los más estables, ordenados y ~~prosperos~~ países de la América del Sur. Es un pequeño país, no muy numeroso y compacto, que vive de la agricultura y de la ganadería, que ha iniciado una industrialización y que no tiene prácticamente analfabetos. En la actividad, no hay en el Uruguay ni indios, ni negros, ni mestizos. La densidad de los nubos es muy alta, por la población ~~es cultivada~~, y en su condición de población es la más europea, en ideología política y social es la más avanzada de América.

En estos últimos decenios, el Uruguay ha sido gobernado por una familia Batlle, oriunda de Líger, si lo digo, por una aragonés) que en libertad, don José Batlle, que fue elegido presidente de la República en 1903, es el padre de la patria. Don José, gobernó el país, directa o indirectamente hasta 1923. Es el autor del Uruguay de nuestros días, y del prestigio y de la amplitud que en el extranjero goza este país.

Desde su liberación hasta el advenimiento de don José al poder, el Uruguay pasó casi un siglo de buenas intenciones, de desarrollo político, y de independencia de tendencias; se produjo un estado de guerra civil entre las dos antiguas facciones blancas (católicos conservadores) y el partido colorado (liberales, civiles). Al final de este importante período, el padre de don José, fue elegido presidente de la República, pero no logró distinguirse, porque estaba el país a la merced del primer ~~que~~ ministro austriaco, todo forma de política de mediocridad que fue el inicio de la vida política. Pero este decenio es el punto de partida del primer Batlle, alumno progresista y precioso del primer Batlle, alumno progresista y en la base de la política de su hijo. Esta primera experiencia familiar, fue el norte de su vida. Elegido Presidente, estableció el orden, y con él Uruguay moderno.

Don José Batlle, fue elegido, en el verano de su actuación política, varias veces Presidente de la República por el Partido Colorado y apoyado por intermedio para viajar por Europa estudiando, investigando y escribiendo (la familia Batlle, posee el mejor biblioteca de monasterios: "el día") lo que también muy de cerca la política de los Estados Unidos, y fue un promotor activo del Pan Americanismo, cosa que fue muy rara de ver en aquella época. Las primeras reformas fueron una verdadera revolución en este sentido: institución obligatoria gratuita; enfragio obligatorio y voto secreto. Estas reformas esti-

muy vividas en los Estados americanos, pero se cumplen? se llevan a la práctica con consecuencia? (haciendo el efecto que ha producido el hecho de que las últimas elecciones argentinas hayan sido lícitas). Batlle, no fue un legislador progresivo traidorista, como se habló tanto en la América hispanica: acompañó los leyes a las propuestas de Europa, constata en el Uruguay la permanencia establecida de estas instituciones, quedó satisfecho, las consecuencias, salieron de ser indefinible: liberalización del analfabetismo; estabilidad política.

Porque Batlle, llevó a cabo estas reformas, en una buena política muy importante: en su observación muy notable fue que el libro y concierto desempeñamiento ~~de~~ <sup>de</sup> el clima marcaría la lucha de clases y disminuiría la pobreza. La es consecuencia, estableció que los hombres que nacían son jóvenes, y vigorosos han de trabajar, tienen derechos, en su edad a descansar y a ser mantenidos por organismos sociales progresistas. Todo esto, hoy, nos parece una vulgaridad. Ante de la primera guerra mundial era de una universal rebaja. Parece se ha podido decir que si se exceptúa algún país escandinavo (Suecia, Noruega, Dinamarca), el Uruguay, al Uruguay se ha adaptado a todos los Estados del mundo, acediendo a los Estados Unidos, en lo que a la legislación social se refiere. Y a su vez, cuando se Presidente F. D. Roosevelt, estableció las leyes generales del New Deal, hacia muchos años que ya existían en el Uruguay. Cuanto más, en la Argentina estableció el salario mínimo, las vacaciones pagadas, - en media de quinientos pesos y que ~~que~~ <sup>que</sup> luego, muchos dineros - en el Uruguay estableció todo ~~una~~ establecido de muchos años atrás.

#### La Reforma social de Batlle

Porque Batlle, pretendió un despotismo crear un país sin padres, abrochados y sin ríos relativos. Para ello formuló una legislación, que fue apoyada por los organismos legislativos inspirada en el socialismo de Estado, que fue el socialismo de comunistas bolcheviques, y en tanto lo fue en su tiempo. Esta legislación produjo materialmente, mas y mas, mas sus partidarios, y sus enemigos, pero lo curioso es que fue implementada con una tal libertad que no llegó a afectar la salud de la economía, que en su tiempo, fue fantástica. El socialismo no era, muy honesto, preciso, si los gastos no detallaran bien. El despotismo del país donde se aplicó, ~~que~~ <sup>que</sup> Batlle fue un socialista de Estado, que lo fue es que Batlle fue un socialista de Estado, que lo fue en Tucumán, con deber y deber, sin transacciones ni de legislación, asentamientos ó demagogicas. No adquirió, que el sentido de la reforma social de una vez, que el sentido que siguiónos quisieron despojar, el mundo entero y que lo que fue tenido en la reforma

ma por su malos y utópicos, fue considerando a la postre como una genial intuición de la marcha presente de la historia. Todo ello hizo que Batlle quisiera ocupar uno de los papeles políticos más altos de Sud-América y que figura quedara rodeada de un universal respeto.

Después de la reforma social de Dr. José Batlle, el Uruguay, dentro, en sus líneas esenciales, de la misma óptica, se crearon los tres Autónomos (o sea administraciones autónomas) que dieron al Uruguay una forma de socialismo de Estado sin perder el federalismo.

A través del Banco de la República, Banco Nacional de Crédito, el Estado controló el sistema de seguros y el Banco Monopolario. A través del Banco Monopolario, el Estado tuvo acceso a muchas propiedades abandonadas por falta de pago (al Banco Monopolario) lo que le permitió vender tierras a los ganaderos, iniciando así una nueva agricultura que ha tenido gran repercusión en la vida social.

Todas las formas de seguros - seguros de vida, fuego, marina, accidentes, industriales - formaron parte de un monopolio del Estado.

En la energía, los teléfonos, el desarrollo hidroeléctrico, se apropió el Estado:

Le aviso el A. N. C. A. P. o sea la Administración Nacional de Caminos de Hierro, Algodón y Petróleo) o sea un monopolio de Estado del ferrocarril, del algodón y del fuel-oil. Hay en el Uruguay una refinería que separa las materias del mundo que abastecen al país de petróleo. Este monopolio vende la carne, o sea el alimento popular que es la lechada nacional popular. (Lo mismo en el Uruguay, como en todo América Latina whisky).

Los puertos tienen una administración autónoma que creó en la Argentina, y un monopolio que creó en el Uruguay. (De los puertos, en el Uruguay eran ingleses. De lo que tiene una fuerza de explotación mucho más en la historia del Sur es inglés) los ferrocarriles fueron comprados y pagados totalmente por las administraciones Batlle y posteriormente por las administraciones Gutiérrez al Estado. Esta operación fue prestidisa porque originó un aumento de inversiones inglesas en la carne y las pieles del Uruguay. De lo contrario, la radio, no es un monopolio de Estado - el Estado posee una estación de radio que es una cosa muy importante (la radio del Uruguay es considerada la mejor de Sud-

del Sur).  
como costos en cierto numero, entre partida, muy  
respectable, como la organiza superior y el Ballet  
y hasta algun night club, son del Estado.

Un organismo del Estado, llamado el S. o. T. P. con-  
trola las pesquerias sin perturbiar. El Frigorifico na-  
cional, tiene el mismo poder de la casa que  
se vende en el interior del pais. Este frigorifico  
esta conectado con los negocios americanos de este  
pais, pero dejó en el exterior a los frigorificos angle-  
ses, que son muy importante.

los principales hoteles situados en los lugares de  
gran turismo - así como el juego desarrollado  
en los carreteras del pais, son propriedad de la mu-  
nicipalidad de Montevideo. (De este sistema  
hay que destacar el prodigioso Victoria-Almagro  
hotel de la capital, que pertenece a la Pan Am  
line. PinWays) y del que ya hablamos.

Es necesario decir que en la época de don  
José Batlle se establecieron las actas Horas de  
trabajo al jornal mínimo, (mínimo hasta que  
en los Estados Unidos) aplicado no solamente a los  
empleados del Estado, sino además a los obreros rurales  
que realizan servicios y labores agrícolas. Los enti-  
tulos fueron una innovación sin precedentes. porque  
no fue una idea norteamericana, fue él  
lo que estuvo por pagando en Rusia, fue él  
que trabajó en el campo. Al jornal mínimo en la  
tierra, dio por primera vez una capacidad de  
compra a los gobernados, este hecho es lo que explica  
la enorme expansión de Montevideo como  
centro de ventas (como ciudad de mercado) de  
objetos de la industria ligera, textil, etc y llevó  
todo lo que necesitaban los obreros agrícolas. (No es  
necesario repetir que Montevideo es una ciudad de  
tiendas, de tiendas, de comercio. El número  
de apellidos catalanes con los que uno se en-  
cuentra aquí, es extraño dicirlo.).

Tampoco es necesario decir que don José Batlle,  
abandonando a casi todo el mundo, establecio  
una legislación social, basada en el comunismo  
a los negros, (mínimo hasta que en los Estados Unidos)  
así como logró la medicina social (metiendo  
operadores, dentistas, enfermeras, etc, etc), todo  
lo que caía de estos importantes servicios.

A consecuencia de todo esta innovadora reforma,  
el movimiento socialista en el Uruguay para  
a su nulo, desapareció el socialismo y el  
comunismo no logró tener ninguna raiz  
apreciable. El Estado se abocó a todas las  
dramáticas del pueblo y para esto se logró una  
siderable estabilidad social.

Pero don José Batlle, renunció por reformas con un decidido insatisfecho; desvinculó la Tercera. Totalmente el país. El Uruguay, como en aquel tiempo de Mariano, desvinculó el ejército; no hay en el país, ni perteneciente militares (si se exceptúan la policía) al servicio de control de certos). Los pocos soldados que hay en el Uruguay tienen un contrato con el Estado, limitado en el tiempo y el espacio, pero están bien dentro de lo que se ha de estar. Lo visto es que el Uruguay, desde su fundación, no tiene vivencias militares, cosa única en la América del Sur. En 1940, esta ley, trató de modificarse y de modificó en parte manteniéndole el ejército en un efectivo de milicias, desapareciendo el ejército activo. De fin, es igual, El Uruguay tiene para vivencias un ejército para cubrir los males, los viajeros - en general - creen que el Uruguay es un apéndice de la Argentina, porque forma parte del sistema geo-político de mar del Plata; otro creen que el Uruguay habría podido ser un Estado más, de la Unión del Brasil, en el sentido que tiene el norte del Brasil, y el mismo sistema aguacero - nro. el río Grande do Sul. Pero lo visto es de Río Grande do Sul. Pero lo visto es que el Uruguay, que fue dividido, en frutos de auténticas guerras por la Argentina, y el Brasil, hoy es un país absolutamente original, en lo que sus vecinos siguen teniendo apendizadas muchas cosas, convirtiéndose por lo tanto, en un país de una completa independencia que no solamente no molesta a nadie, sino que es considerada por sus vecinos como deseable. Para la formación de este originalidad, la figura de don José Batlle fue decisiva, capital.

El problema del granvivienciente, visto por don José Batlle —

Toda esta inmensa reforma social de Batlle, lo que colocó la salve en trasfondo político; en el trasfondo del horror que produjeron a este país los golpes de Estado militares, los alejados pioneros, los autores de la América del Sur. Este hombre comprendió por experiencia familiar - que si no se eliminara del país el militarismo, y el colonialismo y feudalismo, sabiendo a su favor, el Uruguay tendría una vida política sana en el siglo XX copiada de las convulsiones perniciosas que pasó en el siglo anterior, exactamente copiadas de las de la madre Patria. Fue un Uruguay sin países, absoluta, y sin ric

relativos. Desmilitarizo el país. Pero no muy  
do tardaría llegada a un resultado auten-  
tico, creó el llamado gobierno colegiado. El  
gobierno colegiado fue el invento imaginado por  
don José Battle para evitar el producir nictos  
militares.

Pero el caso es que su ministerio original - log-  
biendo produciendo un enorme trastorno político co-  
el ministro golpe de Estado que ha conocido el país  
en el siglo que estamos llevando = fue el gol-  
pe de Estado del General Zavares, que se levantó  
y promovió con los bomberos de Monterrey.  
Faltó de ejército que le acompañara, Fue el  
golpe de Estado de los bomberos - uno así de  
llamado, don José Battle tuvo un gran desa-  
fío y el golpe aceleró el final de su Vida polí-  
tica. Pero el partido Colorado se mantuvo  
en su posición, deseando, el colegiado de una  
manera negativa, declaró el boicot en todos  
los órdenes, al militar sublevado y este cargo  
por asfixia general. El golpe de Estado fue  
pacífico, dentro poco, fue una comballa  
política que se desvió como una borras-  
ca de Jabor y los elementos civiles opositores  
a tomar el mando, se anticipó el par-  
tido Colorado, o sea la facción Battle.  
la reforma política - el colegiado =

Hemos visto hace un momento, la dimensión  
enorme que tuvo la reforma ~~social~~ social  
de Battle. La reforma que sería disuadible  
en muchos aspectos si no hubiera sido realizada  
junto con tanto tan administrativo, logri-  
do en cierta manera atajar de los riesgos tien-  
dos del L. Iteve, del autoritarismo, la fabrica  
reforma social de Battle, no impidió que la  
moneda se depreciara, que los amigantes  
pudieran mandar el 7 de mayo a sus  
casas - los que en los últimos años ha-  
bían grande obra veloz económica,

Pero su grande fue la reforma económica,  
muy en realidad, que la reforma ~~social~~ social  
comunitaria. Battle creyó que un poder ejecutivo  
fuerte es peligroso porque no solamente origina, sino  
que mantienen el pronunciamiento y entre esto  
que impide de contener para desvirtuarlo.  
eso, un sistema de controles para la dictadura. Así creyó  
en lo posible para evitar la dictadura, de los malos  
un gabinete de siete ministros, de los cuales  
cuatro pertenece a la mayoría que gobierna el  
partido que ganó las elecciones, y todo al 100%  
todo que le sigue. Es decir: metió la oposi-  
ción permanente en el gobierno, para  
certo que las necesidades de la oposición, si-  
guiera fuera de la situación fomentaran el

provinciamiento militares. Así pues, los gobiernos del Uruguay siempre son de coalición. No ha habido comparecer el Gobierno colegiado uruguayo con el gobierno de Suiza. La comparación es correcta en algún sentido; en otro no. El gobierno de Suiza, siendo un país de muchos partidos, nace y muere en virtud de la colaboración en el gobierno de los más afines. En el Uruguay, el partido minoritario en cambio, tiene derecho, automáticamente, a tres tres ministros, aunque sus programas sean totalmente opuestos, como sucede siempre. Hay un punto, en cambio, en que el colegiado ~~de~~ paraguayo se parece al gobierno suizo: en efecto: De los cuatro ministros suizos, el Presidente tiene un mandato pleno de una legislatura anual, los demás tienen los cuatro años que dura la legislatura. A lo mejor esto es una sola excepción en la América del Sur: ¿está si imaginan en este país un magis trado que tiene por la ley un mandato reducido a un año de duración? La primera cosa que hace un magis trado en América Latina, que aspira a convertirse en dictador, es hacer aceptar por las bases o por las malas la primera acción de su magistrado. Vean la diferencia: La observación del viejo Rattle en sus siete años del colegiado: contra el golpe de Estado siempre posible, la derrota de la Presidencia de la Republika en el Uruguay es de un año (y la América hispanica (utri) sigue la tercera analogía de Waldo Frank) — dejando la tercera analogía de Waldo Frank — o sea en la América de Hispano Portugal, el hecho no tiene precedentes. El Rattle, para la carne de gallina, alegó su legalidad de candidato, esto es, tuvo su absoluta independencia en todo golpe de Estado. Los ministros ahora, en su mero ministerio, el colegiado triunfante de 4 ministros del partido gobernante, es del partido que le sigue en orden, y los tres del partido que le sigue en orden. (El Dr. Rattle no aceptó jamás el sistema de los representantes provinciales que sirven en América es un galimatías delirante). Los ministros del partido mayoritario, tienen naturalmente mayoría numeraria que los tres ministros restantes. De ellos vale, en primer lugar, el Presidente de la República, autores de la responsabilidad; los tres restantes son el resto, son responsables ante el Consejo de Estado. Como ve el lector, este sistema no es más que la reacción.

del Sur).

como entre en cierto numero, entre partida, mucha expectación, como la orgánica superiora y el ballet, o hasta algun night club, son del Estado, un organismo del Estado, llamado el S. O. Y. P. con todo las quejas más importantes. El Trigonométrico Nacional, tiene el mismo poder de la carna que se vende en el interior del país. Este trigonométrico está conectado con los negocios extranjeros de este clase, pero digo en relación a los trigonométricos norteamericanos, que son muy importantes, en los lugares de los principales hoteles situados, en los lugares de gran turismo - así como el que ya desarrollado en los carreteras del país, son propiedades de la municipalidad de Montevideo. (De este sistema, hay que excluir el predio de Victoria-Almagro hotel de la capital, que pertenece a la Pan American Water, Inc. Wats.) y del que ya hablamos.

No es necesario decir que en la época de Juan José de Santiago se establecieron las actas foras de José Batlle se establecieron las actas foras de trabajo, el generalísimo, (muy buenas) que se aplicaron no solamente a los empleados del Estado, sino, además a los obreros, maestros, artesanos y demás agrícolas. Los resultados fueron una innovación importante, porque lo que estuvieron poco pagado en América, fue el lo que estuvieron poco pagado en el campo. El generalísimo en la trabajo en el campo, el generalísimo en la tierra, dio por primera vez una capacidad de trabajo a los gobernantes, y esto llevó a lo que se aplica en la ciudad y en Montevideo como uno de veintas (como ciudad de mercado) de objetos de la industria ligera, textil, etc. y llevó todo lo que necesitaban los obreros agrícolas. (No es necesario repetir que Montevideo es una ciudad de tiendas, de tiendas, de comerciantes. La mayoría de apellido catalanes, en lo que uno se encuentra aquí, es española de nación.).

Tampoco es necesario decir que Juan José Batlle, adelantándose a casi todo el mundo, estableció una legislación social basada en el principio a la igualdad, (muy buenas que en los Estados Unidos), así como organizó la medicina social (medicos, operadores, dentistas, enfermeras, etc., etc.), todo lo que llevó a estos importantes servicios.

A consecuencia de todo esto, una reforma, el movimiento socialista en el Uruguay para a su vez, desapareció el socialismo y el comunismo no logró tener ninguna voz apreciable. El Estado se dedicó a todas las demandas del pueblo y por esto se logró una sostenible establecimiento social.

nos, accasiamos. Si gobernara ese solo partido o  
— nos dijeron por todas partes — tendríamos los em-  
pleados del partido gobernante; ahora gobiernan el  
partido blanquista y la oposición y por tanto tiene  
nros los empleados que de ambos se van a ir y que  
se nos imponen sin que nadie se levante a oponer-  
se. A criticarlo te encanta en montañas que en  
ciertas opiniones hay tanto empleado, que están  
obligados a llegar al puente, porque si no lo hacen  
encuentran las siillas ocupadas y estos obligados  
a trabajar de pie. Si es así, e han tratado... A-  
hora que en el Uruguay, como en todos estos países  
el ideal muy difundido es los empleados de algunos  
opiniones y que tienen que serlo, nra patria  
negro. Y tan difundido como este ideal está en im-  
portancia nra idea; quisiéramos lo más posible que  
se haga y dedicarse al trabajo por nra gente, hablar de  
política y en las autoridades.

El colegiado, siendo un sistema para establecer  
la noción de posibilidad de la oposición, es un orga-  
nismo balanceado. El partido contrario tiene auto-  
maticamente tres ministros en el gobierno y la mi-  
nistra de los asuntos del Senado, ello en la práctica  
produce un efecto muy extraño. El partido blanco  
que no suele tener más que la sexta parte de los  
votos que se cumplen, poseyendo, como vota la uni-  
dad de los blancos, quieles partidamente esto en con-  
trarios de acusarlos y perturbar la obra del pa-  
rtido dominante de una manera excesiva y mucha-  
tis dominante de una manera excesiva y mucha-  
tis total. Así, se ha visto que un partido que re-  
presenta la sexta parte de la oposición, nra noción  
realizar la obra de los cuatro quintos partes. Por esto  
se ha dicho que por apoyo de demócratas, ha  
de tener oposición en Uruguay a su presidente. La nra de-  
mocracia viene a través de él acuerdo. Tanquic esto puede  
negarse.

Pero el colegiado se mantiene, a pesar de haber  
surgido en las cortes, es sistema en el mismo  
sentido familiar de los batllistas. La reforma, en  
sus familias de los batllistas, ha reformado no sol-  
amente apoyada por el pueblo y defendida no sola-  
mente por el partido colorado de don lucio, sino por  
la familia de los blancos, que ha mantenido, lo muy  
frustrado que querían tanto empleados, intenta-  
do que se cumplieran bien las cosas, el  
trabajo bien. Pero corriendo bien las cosas, el  
sistema es quejoso más, barato que lo que ha querido  
pues y sus amigos a la Argentina, pero q'no  
a Venezuela gte, etc., quieren decir todo los demás.

Don Luis Batlle —  
En los momentos actuales, la mayor personalidad  
política del Uruguay es el salvo de don José Batlle  
o sea don Luis Batlle, jefe de la familia, muy orden-  
ada y defensor acérrimo del colegiado, ha  
ministrado Batlle anticuado acuerdo al poder en  
sus manos y el pueblo permanece fiel a los ideales  
del viejo político demócrata.  
Tenía un amor很深, sincero, que el salvi-

no ha tenido, además del apellido, el prestigio  
y la estabilidad de su hermano don Luis, que  
en la actualidad es muy distinto y en cierto modo  
menos, ha tenido una tendencia a elevar los anhelos  
de un salvajado desaparecido que ha sido considerado  
exagerado. Es un hombre muy hábil, que sabe  
trabajar en la fibra popular, del cual se dice que es  
más dado a las promesas que a las realidades.

En la actualidad, don Luis no es presidente de la  
República, pero es uno de los cuatro ministros del go-  
bierno principales y el líder sin duda del parti-  
do colorado; su primo hermano, don Rafael, capi-  
tanea la facción minoritaria de este partido, que  
tiene pocas masas pero que aspira a conservar en las  
mas auténtica tradición las doctrinas del viejo  
Natalle. Este año habrá elecciones en el Uruguay, y  
yo he visto las primeras naves de la multitud popular  
todas las apuestas se hacen a favor del presidente  
de don Luis Natalle en la política de su país.  
No parece probable que aparezca, por otra parte, en las  
camaras, algún obstáculo, por el momento inprevi-  
ble. Las relaciones de mercaderes en Río de Fance-  
ro y Montevideo, son excelentes. El gobierno impone  
y el centro país, jingo un gran paque en la costa  
de Paraguay y los argentinos, estos profundos amigos  
de la ayuda que el Uruguay pone a los exi-  
lados y exiliados del anti-pionierismo. Tienen guia-  
ras en las historias, estos dos países habían vivido jun-  
to en un ambiente de buenas relaciones en los mo-  
mentos anteriores. La tierra argentina se ha proyectado  
en estos últimos, sobre las delicias, bellisimas playas  
del Uruguay - mientras que Punta del Este - de una  
maravilla voluntosa. El Brasil, por su parte, es un  
gran cliente en el comercio exterior del Uruguay,  
llevando la mayor parte general, es ay favorecido  
en estos momentos al comienzo político de este país.  
La caja de las primeras matanzas que se abren hoy en  
cada ciudad, no le favorece, la carne se vende  
poco; la carne frigorífica se para lo mismo, y al  
concentrar la carne la han afectado. La muerte  
el perro uruguayo, que fue portugués hasta hace poco,  
ha entrado en un proceso de despedida sin  
accento. Por otra parte, el agravamiento de la guerra  
la seguridad relativa, que existe, que favorece obviamente  
que uno de los factores que favorecen  
que trae que uno de los factores que favorecen  
el Uruguay en tiempos de guerra - los capitanes  
de guerra - se mantengan alejados. Llevando  
muchos observadores que la política de este  
país dejan que todos estos países tan sólo sean  
capaces de sacar la posición que tiene en el  
Uruguay, el partido colorado y su papa uruguayo  
don Luis Natalle. Hay también que mencionar, por  
parte de don Luis Natalle, clara esta, de las relati-  
vidades hermanas.

2.1.14. Josep Pla. «Cartas del Uruguay. Panoramas y perspectivas generales y nacionales» Manuscrit de l'article publicat a la Revista Destino, núm. 1080 del 19/4/1958. Fundació Josep Pla, col·lecció Josep Vergés.

cartas del Uruguay  
Panorama general y perspectiva general, junio  
1958.

El Uruguay, en relación con sus países vecinos - el Brasil, la Argentina - es un país pequeño. Su población está llegando a los 3.5 millones de habitantes, más, menos, en extensión, y de 70.153 millas cuadradas, su población es completamente blanca y el predominio es español (antiguo y reciente) e italiano (reciente) es absoluto. Hasta hace poco años, la principal fuente de riqueza del país era la ganadería. El Uruguay tiene una explotación muy amplia en la provincia de Buenos Aires, la más vasta llanuras despejadas y onduladas, pacíficas, alineadas de caseríos, de las estancias, espacios, relaciones de ganado vacuno, lanares, caballerías. Los prados nativos, cubriendo casi todo la extensión del país, el ganado vive prácticamente en libertad. El hombre, se acercaba a los asnos, para equinártelos y recoger la lana en los gajos; a las vacas, para adestrarlas, a los caballos, para domarlos. El ganado uruguayo se compraba de estas faenas. La riqueza era en la economía de la provincia de Buenos Aires, era su presidente.

Por otra parte, el complejo de la economía de los dos países, era la misma, tenía los mismos órganos, los mismos grandes concertos, amigostades, como el que se formaron por los más fuertes alrededor de 1880. Estos concertos, comiéndose en las primeras reuniones, expusieron, solictando empleos. Inglaterra, llegó a invertir en la Argentina tanto dorado níquel, hierro, de silvas, carbón, oro - cantidad fabulosa. En el Uruguay, a una escala más contingente, hicieron lo mismo. Inglaterra, con su realidad la base de dentro de este país: los ferrocarriles, la actividad agraria, los transportes urbanos, etc. Los ingleses, actuaron, además, en ellos, sus mejores raza de ganado vacuno y lanares. Entre el ganado vacuno, citaremos las vacas Hereford, Shorthorn, Aberdeen Angus, ~~Shorthorn~~, Jersey y marcas de la holanda - uruguaya, la del Jersey, y marcas de la holanda - uruguaya, la del Jersey, las cornudas, Romney Marsh. Vacas austriacas, las Hampshire Down, Lincoln, merinas. Cuanto más, el ganado vacuno el mejor y ganado y donde también actuó el mejor y ganado y donde vendrían éstos, la carne del Plato fue proyecto de sobre los mercados mundiales fueron creadas, figoríferos y tales, las formas de carne simple. La lana fue naturalmente objeto de los maestros, cuidados, y de los aprovechamientos, curiosidades, la una pálida: la fuente de riqueza ~~mayor~~ industrializada en ambos lados del Platense, fue la carne.

Parce que esta similitud de economías había de dar lugar a dos países muy parecidos. Pero no ha sido así. Desde la asunción al poder de en el Uruguay,

de don José Batlle, este país ha tenido, con la sola excepción del apuríaco golpe de Toma, un largo periodo de paz y de desarrollo político. Llamado incorrectamente "periodo de política democrática" — prácticamente no interrumpida — tiene que ver con la historia latín-americana. Desde el año 1930 en cambio, y coincidiendo con el golpe militar de Unzué contra el gobierno legal de Hipólito Irigoyen, que después ha sido tan rechazado, la Argentina se ha visto más de los penados de una, integración y de peores gobiernos que ha vivido este periodo culminando en la ~~desgraciada~~ gigantesca devaluación monetaria. Todo parece indicar que ahora la Argentina vuelve gracias a la elevada calidad del gobierno Aramburu — hoyas, a los cauces legales, y a ser un hito de derecho — conforme a la constitución — ha repetido hasta la saciedad el general Aramburu — el día primero de mayo cesará en sus funciones el gobierno provisoriamente — el mando será entregado a los hombres finos — en las elecciones "de febrero" — en realidad, es el único camino que tiene la Argentina para continuar un poco más y satisfacer la vitalidad y el amor de eleva el tono de vida que tiene su pueblo. La Argentina, necesita capital, dinero fresco, es decir, inversiones extranjeras, invirtiendo la experiencia de los últimos años. Buenos Aires, perdió bastante crédito — por no decir la totalidad de ese crédito. Todo será posible recuperarlo si se vuelve a la seriedad y a la legalidad como resultado de la política argentina. Una situación inversa ha hecho que el Uruguay viviera, frente al mundo entero, una lucha — repetible si una personalidad tan dura pone que han tenido, pues, una trayectoria muy diferente.

Unha convivencia que se complica —

En lo que va de siglo se han producido en el Uruguay un universo de cambios. El país ha pasado a ser, de prevalentemente ganadero, a ser un país agropecuario. En un momento determinado sus directivos europeos que ~~querían~~ era indispensable completar la única fuente de riqueza del Uruguay (la ganadería) con la invermentación italiana (la ganadería del trigo, el lino y la avena). La plana del cultivo del trigo, el lino y la avena, la plana respondió bien de esta decisión, tal del partido conservador, que repitiómos, ha sido y es de inspiración católica.

Para lograr este objetivo se tomaron las decisiones indispensables, la principal de las cuales consistió en dar prisa, a la urbanización de los prados rurales y convertir los terrenos así preparados en campos y de los cauces, arribados. Como consecuencia de esta política, en la cosecha de 1937-38, el Uruguay llegó a tener, más de 550 mil hectáreas dedicadas al cultivo del trigo; más de 134 mil hectáreas dedicadas a la producción de lino; 150 mil hectáreas dedicadas a la avena. También se intensificó el cultivo del maíz, de la patata (vapor), y

de los bananatos. De este manera, el Uruguay se para hoy tal vez más al complejo económico argentino que si es especialmente ganadero en la provincia de Buenos Aires, y en las provincias del sur, tiene, en otras provincias, nortinas (Buenos, Salta, Santa Fe etc) y centrales, una gran riqueza agrícola de proporciones voluminosas, en lo que se refiere a la producción de trigo, maíz y lino.

La decisión de convertir el Uruguay en un país de producción agrícola, fue muy distintiva en su día y todavía lo es hoy. La realidad, el terreno se pone poco a poco a este cultivo, porque la naturaleza de ellos es claramente muy distinta de los terrenos argentinos, las tierras mantercasas, el lino de los ríos, el clima, la lluvia ha favorecido más a la Argentina que al Uruguay, cuyos terrenos suelen ser muy duros y ásperos, aunque que se pare de la superficie, se produjeron pocos, sorprendentemente de agroables, pero dado que la cosa estaba hecha, fue necesario proseguirla. Ante esta realidad, la expansión agrícola llegó a un topo que fue el de las cifras que habían sido dadas en el informe anterior, pero exigidas de produjo el descurso. En la cosecha 1946-47, viene anotado que la superficie fríjoles había disminuido de más de los mil hectáreas, y la superficie de la aceite de maíz de 20 mil; los naranjos, de más de 15 mil; la superficie del lino había aumentado ligeramente y en mayor medida la producción de tabacuelos, lata, descurso, sin embargo, viene típico, puesto que dentro de este periodo de año se produjo la última gran conflagración en el sur, que como todo, las grandes catástrofes favoreció la economía, causando total y rotundamente. Despué del 47 hasta nuestros días, el descurso ha prosseguido.

La transformación del Uruguay en país agrícola, al objeto de completar su riqueza ganadera no dio los resultados que se esperaba. Pero dado que ya no puede volverse atrás, tampoco puede negarse que el Uruguay sea un país agrícola. En economía pésima, se ha complicado, en el sentido de que sus viviendas son más complejas. La economía del Uruguay dejó de hoy principalmente de ser factores de su ganadería, de ser trigo y de su lino.

La crisis del momento. —

En los momentos presentes, el Uruguay pasa por una crisis importante — en sus exportaciones. Ha perdido una parte de las mercancías que produce y del volumen que tiene durante los últimos en el país. El Uruguay tiene un considerable stock de trigo inmovilizado por falta de comprador, y a una buena parte de la lana que produce le está pasando lo mismo; la cosecha de ese lino en gran parte de perdido, debido a la lluvia, de la pasada primavera, por otra parte, la carne tiene mucha salida y tiene, te mi entiendo aquí, se convierte en mercadería don su portante frigoríficos extranjeros — ingleses,

mi "información" es correcta.

Esta información de los exportaciones muestra la natural escasez de divisas; exigía la retribución de las importaciones, y, por tanto, un aumento del despacho en la vida económica; ocurría una debilidad en el valor del peso que llegaba a 17 dallas el 1.º A = 5'05 centavos, la más baja cotización de la moneda brasileña en los últimos cinco años, la vida perecía. (El Uruguay, en la situación de crisis donde estaba, se benefició, lo mismo que el mundo entero, de la crisis; lo mismo que la demanda en las exportaciones hacía bajar los precios. La misma en la cosecha del trigo no tenía solución; lo demás sí lo tenía. Los americanos acabaron comprando la lana; el ganado era controlado y ejigía en la frontera del Brasil, cosa que a ellos les valía; Inglaterra compró cuando se ofrió la carne y el Brasil hizo lo que del trigo. Para las transacciones se producía tan a lejos fuera.)

La idea de los dirigentes del partido colorado (católicos) de completar los recursos de la ganadería con otros, en vista de la agricultura, en principio es plausible y obedece al deseo de conseguir los catastróficos efectos de las crisis en los países de economía mono-gráfica, que son casi todos los del centro y Sur América. El Brasil depende principalmente del café y del agricultor; Chile de los nitratos y del cobre; Costa Rica del café; Cuba del azúcar; la República Dominicana del azúcar; el Perú del caucho; Guatemala del café; Haití del café y del azúcar; Honduras de la banana; Paraguay de las bananas y del azúcar; Panamá de las bananas y del coco; Paraguay del quíbaco y del tabaco; el Salvador del café; el Uruguay de lo que viene diciendo. En los tiempos álgidos, caídos, y catástroficas, hay siempre una demanda que oferte de estos productos, y por tanto la economía de estos países va viendo su pega; en los períodos normales, hay sobreproducción y una oferta que demanda y por tanto — la crisis, el paro y la desocupación consiguiente. Aumentan pues los recursos vitales de estos países, de universitarios, y completandolos, es de sentido económico sobre todo cuando no se puede hacer una cosa de mas progreso. De mas progreso se entiende industrializar estos países, lo cual es difícil, pero también de industria, de industrialización.

El desarrollo industrial del Uruguay, es escaso, limitado, pequeño, más que ello quiera decir que ese país de estatus mierto. Pero la industrialización en la América Latina generalmente hablando, presenta dificultades prácticamente insuperables por el momento.

El Uruguay está en un proceso industrial tanto a pesar de ser el país de la América Latina que tiene un porcentaje de analfabetos, más bajos — prácticamente insignificante. Si — la cosa es, una cosa es posible creer que la industrialización sea cosa fácil? Véase algunas cifras. El 86% de la población de Venezuela es analfabeto; en el Salta,

dor el 50 %; en el Perú el 70 %; en el Paraguay el 80 %; en Nicaragua el 60 %; en Uruguay el 55 %; en Honduras 7. Hasta es elevadísima; en Guatemala el 70 %; en Ecuador el 75%; en la República Dominicana elevadísima; en Cuba el 35 %; en Costa Rica el 20 %; en Argentina el 20 %; en Colombia el 55 %; en Chile el 45 %; el 20 %; en Bolivia el 75 %. En el Brasil el 65 %; en Perú el 65 %; en Bolivia el 75 %. En el Uruguay el analfabetismo es real; sin embargo existe; Costa Rica y la Argentina tienen seguramente pero ya un nivello de diferencia. Los demás estados de la América hispanica tienen en menor medida de personas que no saben leer en su idioma licetos de cosas así, como puede ser factible industrializar estos países? No es posible engañar al, si quiera triste equívoco. Las cosas son así.

Yo no tengo conocimientos ni info masiva para establecer las causas de este inexplicable y lamentable situación. Lo que uno parece saber es que ello aplica no solo la lenta evolución económica de estos países y su inevitable y aunque en fuga situación política. Situación, por lo que al analfabetismo se refiere, el Uruguay presenta otros nivelllos que comparte con los países de este hemisferio: puede decirse la mayoría de los pueblos a gente grande, porque prácticamente no tiene fuerzas armadas, ya que tienen de manifestación, el bellar de la soberanía, que su presidente, el doctor José Batlle y Ordóñez, ha hecho que este tiene. En la América del Sur, el absoluto menor analfabeto habrá llegado a una tal situación: no solo por la estabilidad política que ello implica, sino por la dureza con la que estos países, como por la dureza con los recursos que ellos tienen. En la América del Sur hay algunos países que tienen aspiraciones imperialistas. Ahora parece que hay menos. Sin la sustitución de la política de bases viejas - es decir, de la política de muros respetando - querida por el Presidente Roosevelt, dirigida en su implementación por Cordell Hull y actuada prácticamente por Sumner Welles, y cuya apertura constituye la realidad de la política internacional en la totalidad de este hemisferio, las dificultades entre estos países, las difíes del trabajo, han desaparecido. Los ejemplos más graves, han pasado, no cunden, han pasado de moda, que es lo que que en esto, como en todo, puede ocurrir. La mentalidad imperante es la comprobación y el diálogo y en definitiva el amago. Es una excelente política que ha producido grandes ventajas a todos estos países, y que habría producido todavía más ventajas si de ella se hubieran deducido todos sus materiales consecuencias, vale decir, si se hubiere ido a una

reducción de gastos militares, en todos ellos. Algo se les lleva, pero no tanto como los como los llevan destinados a estos pueblos. En la mayoría de ellos, los gastos militares son todavía factibles, dadas las circunstancias, de una finalidad difícilmente comprendible solitario, si como se proclama a cada momento, el ejército no ha de ser el instrumento de la política exterior de estos países. En todo caso, es de una gran desdicha que de una otra muy importante, porque detrás de una superficie que muestra una falsa apariencia de la opereta, plantes dentro una riqueza tan grande, una tradición de mucha fuerza que llega a las raíces mismas de estos países. Pero pensando en los efectos reales que la política de buena voluntad puede a la larga producir y en la conciencia, insostenible del panameñismo, no cabe duda que el Uruguay se ha de plantar a ellas, llevando en mucha astucia a la práctica lo más práctico y provechoso que llevar consigo en la conciencia pacífica.

En una cosa, en cambio, se parece al Uruguay a muchos otros países de este continente: en la política exterior liberalizadora que en el país capitalista a un mal universal exacerbado en la América Latina, que existe siempre y crece en los últimos años, ha tomado muchísimos desembolsos de los estados debidos a los vantajos de la legislación social norteamericana. Tributarse tener el retiro, tener el retiro lo más posible — y de ser factible tener varios retiros, porque la multilocación, ~~que~~ en este país es muy practicada — late en un ideal cada día más vasto que afecta a una muy cierta cantidad de población con este hecho otra relación de la transformación que la emigración ha supuesto. La idea de no dejar ~~desaparecer~~ a la primera generación solo es magnífica. Lo que hay, en América, ha sido hecho con el esfuerzo de las primeras generaciones, de millones de familias que llegaron aquí buscando de la miseria europea. La primera emigrante de una familia pudo querer, da carretera a su hijo, y así salió "Mi general nació, da carretera a su hijo, y así salió" — el dato, la magnífica obra del dramaturgo Uruguayo Horacio Sánchez, de una actualidad permanente, descripción exacta de la realidad de estos países. Los estados tienen hijos y estos aspiran a vivir en segundas edades trabajando lo menos posible mediante la cultura en la universidad para tanto, pero respectabilísima. César el proceso que suele madurar — generalmente tres o cuatro — en la evolución de una familia en este continente. Pero ahora se da este fenómeno, los europeos que llegan hoy son muy distintos de los antiguos que entraron aspirando a la universidad para cumplir la de maneras que llegan en el mismo tipo en la otra parte, en las familias de la generación que viene, mucha, pero que han salvaguardado esta realidad, lamentablemente en su movimiento y vida, emigrando, no tener de otra:

— Los que llegan hoy, que en tener las cosas, cumplirlas, se quedan en el campo, no tienen paciencia, no tienen esperanza de servirlos, (los itálicos), porque

bijos de consideradore, y tu aspiración es ser simple, dos y retomarse lo que es posible. No quieren tener el mundo en sus manos. No se si un este espíritu vale la pena de querer a América... Para continuación de un parágrafo no vale la pena de salir de tema. Sea como sea, este es la situación de estos países en el presente momento. ~~Cada día hay más~~ ~~enigmas~~ ~~legados~~ ~~agresos~~ ~~discretos~~ ~~a desenrollar~~ una vida像是关于“la vida que ha hecho la grandeza de América. Ahora llegan, no pacientemente, en una mentalidad socialista, para transformar América. Consideren que América es una persona que salió ante el fiscal llevando los artículos de los enigmas terribles, acabaron como el robar de la Europa. En fin, parece que lo que querían decir es que el Uruguay, en su aspecto de la burguesía tiene la misma mentalidad que la mayoría de los países del Sur. La política es la cosa más importante de la burguesía - como en Europa. La más importante y adorada por la política. Y la burguesía ha hecho poco de lo que es la política. El sentido de que es su deber, la buena gente, la gente que trabaja, la que paga los impuestos, la que trabaja todos los días, las personas que tienen ciertas necesidades, están pidiendo que se resuelva. Dicen constantemente, "Ahí, si no pasa la política, que grande, prospero, próspero va a ser este país". Al Uruguay, sin relación con las burguesías, le sucede lo mismo. A veces vienen estos países comisiones de socios, o gobernantes, o líderes, o agitadores, o políticos, etc. - o bien visitas solidarias y ver en cuenta. A estos países les dan a leer la legislación social de estos países y quedan sorprendidos. Pero con esto la legislación, en efecto, tan progresiva, y una legislación prácticamente ninguna alguna vez no hay práctica mente ninguna alguna de que se produzcan una catástrofe social porque se da la situación de estos países. Pero puede darse el caso, y se da - que la gente trabaje cada día sea cada día menor, que la gente trabaje cada día - con las consecuencias materiales de la enfermedad, - con las consecuencias materiales, - o sea la desnutrición y la falta de alimento - o sea la falta de salud siendo ~~constante~~, ~~sintomas~~ sintomas. El resultado de todo viene, ~~constante~~, sintomas. El resultado viene en América Latina, en las naciones, en los países, por tanto que necesitan inversiones de capital, de dinero, de mano de obra, de mano de obra para formar un desarrollo en estos países. El dinero es carísima, los países, por tanto que necesitan inversiones de capital, de dinero, de mano de obra, de mano de obra para formar un desarrollo en América Latina.

total extranjero. La avanzadísima legislación social, produciendole sin la productividad consiguiente, más la gallina de los huevos de oro. Uruguay entre las tres de lo que Detalles, diciendo.

El desplazamiento del eje económico americano -  
tradicionalmente - es desde la liberación de estos países - la América del Sur, estando unida a Europa en virtud de un complejo económico muy simple, de una estrecha similitud. Estos países mandaban a Europa primaria materias primas almacinadas, Europa reciprocaba con productos industriales de todo tipo, categorías. Los productores norteamericanos dieron excelentes resultados por ambos lados - todo lo que existe en América Latina de todos, y todo lo que se debe a ello. Pero Europa como realmente lo ve se debió a ello. Pero Europa como perfectamente invertido - y después a la guerra de 1914 - todavía más invertido - perdió grandes posiciones - Estados Unidos - América Latina. (Utilizó ahora la industria en América Latina, porque los alemanes se consideran ya de utilidad, porque los alemanes se consideran ya de utilidad, porque los alemanes se consideran ya de utilidad, y así lo dicen, cuando en realidad no son más que las que va de siglo, que uno ha sido más, en lo que va de siglo, que uno ha sido más). Pues bien: las principales causas fueron Europa en la guerra del Sur, estando ocupadas hoy por los Estados Unidos. Se ha producido en una galalva, un desplazamiento total del eje económico de la América del Sur a favor del europeo ~~total~~ de los Estados Unidos. Una de las estadísticas, cuando son estas las más bajas, las estadísticas de los Estados Unidos suelen ser bajas. Las economías del Brasil, de Chile, de Colombia, de Costa Rica, de Cuba, del Canadá, de Guatemala, de Haití, de Honduras, de México de Nicaragua, de Panamá, del Perú, de Salvadore, desplazaron totalmente sus exportaciones a los Estados Unidos. La Argentina, está muy unida, a pesar de todo, con Inglaterra. El citado de Bolivia, ~~total~~ y prácticamente inseparable de Gran Bretaña. La posición inglesa, antigua siendo fuerte en la República Dominicana. La economía del Perú, gran parte entre medianas y de la Forrestal (inglés) es definitiva. El Uruguay, en cambio, más visible en Inglaterra. Venezuela depende en definitiva de la Standard Oil of New Jersey (Rockefeller) o de la Shell (intereses anglo-holandenses). Venezuela es el país más rico del mundo, lo que es que es el país más rico del mundo! importa prácticamente todo su consumo! Importa más que las potencias europeas y americanas. El Perú es el país más rico del mundo, lo que es que es el país más rico del mundo!

mento en el desarrollo dominante económico  
actual en la América del Sur. Los Estados Uni-  
dos en ese desarrollo han ocupado, una posi-  
ción y los ingleses, vendedores en la mayoría de  
los países de la América Latina, como intermediarios.  
Las inversiones americanas en estos países, son  
en este día más importantes, más voluminosas, la pri-  
mera es probablemente gente que dice que los  
Estados Unidos no ha causado a la América del  
Sur su importancia que merece, y que su gran  
era por tiempo es excesiva. No sé. Dado la situación  
política de estos países, siempre insegura, insta-  
ble y susceptible de una elección militar  
en uno o otro sentido, el interés de América no  
parece notabilísimo.

El desplazamiento del eje económico americano  
no es tanto de los Estados Unidos, de los paí-  
ses pertenecientes a los intereses políticos. En  
la actualidad, no hay ninguna nación  
alemana, italiana, (que tanto han vivido)  
en estos países. No hay ninguna colonia, ni  
alemana, ni japonesa. Los Estados Unidos están  
en sus apoyos sobre este continente, filosofía geo-  
gráfica. Esto que dice el punto de vista de  
que y del migratorio de estos países - algunos de  
ello, polémicos - es que bien, en todo caso  
están, delante de una situación objetiva.  
La Europa occidental ha perdido para la explora-  
ción de sus nuevos países de la América del Sur,  
y muy difícil que los recuperen en un período  
de mediato. Ocurre sin embargo, que los  
Estados Unidos tienen no solamente una econo-  
mía complementaria con estas repúblicas, como  
por industria y etc. (y etc.), el aspecto político  
de la cuestión) pero si, al mismo tiempo, a su vez  
por todos de lo mismo que exportan estos países  
(por suerte materias y productos alimenticios) y  
este es precisamente el factor relativo del pro-  
blema. Esto significa se pregunta en qué, hasta quel-  
quier punto, el anhelo de volver a la base econó-  
mica antigua, o sea al acaecimiento ameri-  
cano clásico de estos países. Por esta razón,  
que existe la cuestión de la función en la eco-  
nómica de USA, como vender un industrial posible.

Las cosas están en la actualidad colocada, sobre  
estos hechos. Europa ha perdido América, como ma-  
estro, de una manera visible. Ha perdido estable-  
cido, de una manera visible. Ha perdido estable-  
cidos puntos en el terreno cultural y econó-  
mico - soberano Francia, que llegó a tener tanto  
y científico, económico, las grandes fortunas  
y científicos, vidas, carros y Paris, pero hoy  
están tristes, las segundas y tercera generaciones  
están muertas, las segundas y tercera generaciones  
de los emigrantes, van a estudiar en la Un-  
iversidad, en los clínicas, en los laboratorios,

en los hospitales de los Estados Unidos, y el "co-  
loro del norte" y fuerte en este sentido no hay  
nada que borrar. La cultura que en este mo-  
mento está de moda — que a veces no es la  
mejor — si que siempre a la fraterna. En las no-  
tas sociales de los periódicos de otros países, El  
retrato de una persona que ha pasado por los  
Estados Unidos, es siempre de lo más conviniente  
y en el tenor comercial, produce sin  
naturales efectos.

Cuando uno interviene desde aquí el acto de  
 Europa a consecuencia de las do quieren cito-  
 piadas e inútiles — provocadas por la locura ale-  
 mania — uno queda amonulado y entretenido.  
 Hemos apresurado el triste examen por de lo visto  
 en el trágico acaecimiento de hace, y en las  
 citas notas generales sobre los países de la América  
 Latina. En definitiva, el Uruguay tiene  
 los mismos problemas que los países vecinos. El  
 deseo de ser un país pequeño, dominable, de so-  
 lidar política civil y de gran crédito mundial, no  
 le impide de una retención general que — groso  
 modo — en todas las conciencias se ha espe-  
 rado — y en la falta natural de información — cre-  
 crecerá entre países, es apropiadamente, lo que  
 acaecemos de esperar, lo que serán estos países el  
 día de mañana, esto verá. Un amigo mío  
 de aquí, dice, que un país que esté por  
 inaugurar. Tres que es exacto. El tiempo dirá  
 lo último relativamente en definitiva.

S